

ESTABLISH PATERNITY

WITH LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY), PARENTING TIME, AND CHILD SUPPORT

*(ESTABLECAR PATERNIDAD
CON TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA
LEGAL), TIEMPO DE CRIANZA, Y MANUTENCION DE
MENORES)*

1

To Get the First Court Order

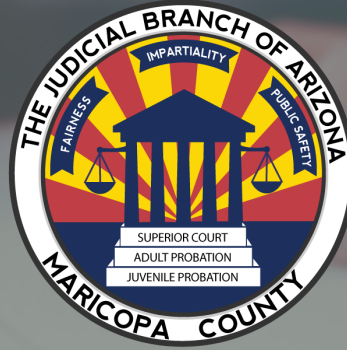
(Para obtener la primera orden del tribunal)

Part 1: Completing and Filing the Court Papers

(Parte 1: Cómo completar y presentar los documentos judiciales)

(Forms and Instructions)

(Formularios e instrucciones)



Online Workshops Talleres en línea

- Divorce/Legal Separation Process
- Establish Paternity/Legal Decision-Making Process
- Check the Law Library Calendar for more workshops
- Divorcio y separación legal
- Proceso para establecer la paternidad y la toma de decisiones legales
- Consulte el calendario de la Biblioteca de Derecho para más talleres

To register, visit the Law Library Events Calendar at:

Para inscribirse, visite el calendario de la Biblioteca de Derecho en:

superiorcourt.maricopa.gov/llrc

PARA ESTABLECER LA PATERNIDAD, LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal), EL TIEMPO DE CRIANZA y LA MANUTENCION DE MENORES

LISTA DE VERIFICACIÓN

Podrá usar los formularios e instrucciones en este paquete si . . .

- ✓ *Usted desea una orden judicial que declare la paternidad y la toma de decisiones legales (custodia legal), el tiempo de crianza y (opcionalmente) manutención de menores, Y*
- ✓ *Todavía **no se ha establecido la paternidad legalmente para por lo menos uno de los menores que se mencionarán en la orden judicial***, Y*
- ✓ *La misma persona es el padre de todos los menores que se incluirán en la orden judicial, Y*
- ✓ *El menor o los menores han vivido en Arizona cuando menos **6 meses** (o desde su nacimiento, si tienen menos de 6 meses de edad) antes de que usted presentara la petición, o usted habló con un abogado que le asesoró que usted podía presentar el caso en Arizona en esta ocasión.*

NO USE LOS FORMULARIOS ni las instrucciones en este paquete si:

- X *Una persona que no sea la persona mencionada como el padre en este caso ya ha sido mencionada como el padre en el acta de nacimiento de cualquiera de los menores para los que usted está solicitando una orden judicial en este caso.*
- X *La paternidad ya se ha establecido legalmente por otros medios * para **todos** los menores para los que usted está tratando de obtener una orden judicial en este asunto.**

** Para los menores nacidos después de Julio de 1996: Si el nombre del padre aparece en el acta de nacimiento como resultado de que los padres firmaron una declaración jurada de paternidad en el hospital cuando el menor nació o después de esto, la paternidad ya se ha establecido para ese menor y usted **no necesita volver a establecer la paternidad por intermedio del tribunal.** A.R.S. § 25-812 (C)*

*Si el padre aparece como tal en el acta de nacimiento o ya se ha establecido la paternidad legalmente para **todos** los menores para los que usted quiere obtener una orden judicial, remítase al paquete del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho para **Establecer la autoridad para la toma de decisiones legales** (custodia legal), **régimen de visitas y pensión alimenticia** para determinar si es pertinente a su situación.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro De Recursos de la Biblioteca de Derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Para establecer paternidad, toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza, y manutención de menores

Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación para establecer paternidad, la autoridad de la toma de decisiones legales, tiempo de crianza, y manutención de menores. Los artículos indicados en negrilla son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!

Orden	Número de expediente	Título	Núm. de páginas
		<i>Información de los talleres</i>	<i>1</i>
<i>1</i>	<i>DRP1ks</i>	<i>Lista de control: usted puede utilizar estos formularios si...</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>DRP1ts</i>	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>DRP11is</i>	<i>Instrucciones: Cómo llenar los formularios</i>	<i>9</i>
<i>4</i>	<i>DRCVG12hs</i>	<i>Información acerca el Plan general de familia</i>	<i>3</i>
<i>5</i>	<i>DRP10ps</i>	<i>Procedimientos: Cómo presentar documentos al tribunal</i>	<i>3</i>
<i>6</i>	<i>DRSDS10fs-c</i>	Departamento de Familia / Hoja de información confidencial con hijos menores *NO COPIE	<i>2</i>
<i>7</i>	<i>DR11fs</i>	Citatorio	<i>3</i>
<i>8</i>	<i>DRP14fs</i>	Mandamiento Judicial Preliminar	<i>3</i>
<i>9</i>	<i>DRP11fs</i>	Petición para una orden judicial para la paternidad, toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza y manutención de menores	<i>18</i>
<i>10</i>	<i>DRCVG11fs</i>	Plan general de familia	<i>18</i>
<i>11</i>	<i>DRS12fs</i>	Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)	<i>4</i>
<i>12</i>	<i>DR12fs</i>	Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres	<i>7</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Instrucciones: Cómo llenar la petición para la paternidad, toma de decisiones legal (custodia), tiempo de crianza y manutención de menores

Cuándo utilizar esta serie de documentos:

- *Utilice esta serie de documentos si desea obtener una orden del tribunal para paternidad, toma de decisiones legales, tiempo de crianza y manutención de menores, y aún no cuenta con una. Si desea una orden del tribunal para toma de decisiones legales y tiempo de crianza y ya tiene una orden de manutención, el tribunal también revisará la orden actual de manutención de menores. Si es necesario modificar la orden de manutención de menores, el tribunal se encargará de hacerlo. Si no existe una orden de manutención, el tribunal establecerá la manutención de menores junto con la paternidad, la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza.*
- *Si tiene una orden de paternidad o el nombre del padre está ya en el acta de nacimiento de todos los niños para quien la orden judicial se solicita pero no tiene una orden para la toma de decisiones legal, puede usar los formularios separados para establecer la toma de decisiones legal (custodia legal), tiempo de crianza y manutención de menores (cuando la paternidad se ha establecido ya) en cambio.*
- *Aviso Importante acerca del momento cuando puede presentar un caso de la toma de decisiones legales en el Tribunal Superior de Arizona: Por lo general, debe haber vivido en Arizona con los menores durante 6 meses como mínimo, o bien, Arizona debe ser el lugar principal de residencia de los menores antes de que presente el caso; si el menor tiene menos de 6 meses, debe haber vivido en Arizona desde que nació. Si tiene alguna duda relacionada con este requisito, asesórese con un abogado antes de presentar el caso.*
- *Aviso Importante acerca del momento cuando puede demandar a otra persona en Arizona por paternidad o manutención de menores: Puede demandar a otra persona en Arizona para establecer, hacer cumplir o modificar la orden para manutención, o bien, establecer la paternidad, si UNA de las siguientes declaraciones es verdadera acerca de la otra persona:*
 - *La persona reside en Arizona; O*
 - *Entregó los documentos judiciales a la persona en Arizona; (Consulte la serie de documentos del Centro de recursos de la biblioteca de derecho si tiene alguna duda); O*
 - *La persona está de acuerdo con que el caso se vea en Arizona y presenta los documentos por escrito en el caso judicial; O*
 - *La persona vivió con el/la menor en Arizona en algún momento; O*
 - *La persona vivió en este estado y cubrió los gastos prenatales y la manutención del/de la menor; O*

- *El/La menor vive en este estado como consecuencia de los actos o instrucciones de esa persona; O*
- *La persona mantuvo relaciones sexuales en este estado y pudo haber concebido al menor; O*
- *El acta de nacimiento que firmó la persona está asentada en este estado; O*
- *La persona firmó una declaración (jurada por escrito) en la que reconoce la paternidad; O*
- *La persona hizo cualquier otra cosa que la relaciona sustancialmente con este estado (consulte un abogado para decidir esta situación).*

Violencia Doméstica:

La violencia doméstica puede ser parte de cualquier relación. La violencia doméstica incluye la violencia física dirigida en su contra o en contra de sus hijos, tales como los golpes, las bofetadas, los empujones o las patadas. También incluye amenazas de violencia física en su contra o en contra de sus hijos, así como el abuso verbal para tener control sobre usted.

Los documentos judiciales deben incluir su dirección y número de teléfono. Si es víctima de violencia doméstica o si no desea que se conozca su dirección por protección suya o de sus hijos contra nuevos actos de violencia, debe presentar una "Petición para un domicilio confidencial" y pedir que su dirección no aparezca en los documentos judiciales. Si el tribunal aprueba su petición, ya no necesita poner su dirección ni número de teléfono en los documentos judiciales. Si es posible, busque un P.O. Box o use otra dirección para estos documentos. Si no tiene otra dirección ni número de teléfono donde se puede contactar a usted cuando se presente sus documentos escriba "protected" en donde el formulario pida esta información y proporcione su dirección y número de teléfono actualizado al Secretario del Tribunal Superior tan pronto como sea posible para que el tribunal la pueda localizar. El tribunal mantendrá su dirección confidencial.

(Escriba a máquina o a mano sólo con tinta negra en inglés)

Departamento de Familia Hoja de Información Confidencial

- *Anote la información solicitada sobre el Peticionante/Parte A, el Demandado/Parte B y toda persona de menos de 18 años de edad.*
- *No incluya el domicilio en este formulario si está solicitando la protección del domicilio.*
- *Tipo de caso: Marque la casilla que corresponda al procedimiento legal para el que esté presentando los documentos de esta serie de documentos: [x] Paternidad.*
- *Intérprete: Marque "sí" o "no" para indicar si se necesita un intérprete. Si marcó "sí," anote qué idioma o idiomas.*
- *No se necesitan copias adicionales. No envíe ("notifique") este documento a la otra parte.*

Citatorio Y Mandamiento Judicial Preliminar

Llene la siguiente información en donde se solicita: Su nombre; dirección (si no es confidencial); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; NÚMERO DE ATLAS; nombre del/de la Peticionante/ Parte A; nombre del/de la Demandado/a/ Parte B.

Dígale al tribunal si usted se está representando a sí mismo o si un abogado está representándole a usted. Si un abogado está representando a usted, escribe el número de licencia de abogados. No complete el resto del formulario excepto en la página 3 del Mandamiento Judicial Preliminar, complete la descripción de la otra parte. La Secretaría del Tribunal Superior lo llenará después.

Petición de Paternidad, Toma de decisiones legales, Tiempo de Crianza y Manutención de Menores:

Utilice este formulario si desea obtener una orden del tribunal para paternidad, junto con la toma de decisiones legales, tiempo de crianza y manutención de menores.

- Asegúrese de que el formulario indique “Petición de Paternidad, Toma de Decisiones Legales, Tiempo de Crianza y Manutención De Menores” en la parte superior derecha de la primera página.
- En la esquina superior izquierda de la primera página, llene lo siguiente: su nombre; dirección (si no es confidencial); ciudad, estado y código postal; número de teléfono; y número de ATLAS (si corresponde).
- Si no hay una orden judicial ya, en el espacio que indica “Nombre del Peticionante /Parte A” escriba su nombre. Recuerde que usted será el/la Peticionante / Parte A todo el tiempo que dure el caso. En el espacio que indica “Nombre del/de la Demandado/a/Parte B,” escriba el nombre de la otra parte, quien será el/la Demandado / Parte B por el tiempo que dure el caso. Cuando presente sus documentos judiciales, el Secretario asignará el número de caso.

Advertencia: Si ya tiene un caso familiar en el condado de Maricopa contra la misma parte, utilice el número de caso existente y llene los nombres de las partes como se indica en el caso actual. Si desconoce su número de caso existente, solicítelo al secretario antes de presentar la demanda/petición.

A. Información General:

1. *Escriba su nombre, dirección (si no es confidencial) y fecha de nacimiento. Esta es información básica acerca de usted y su parentesco con los menores anotados en esta petición.*
2. *Escriba el nombre de la otra parte, su dirección, y fecha de nacimiento. Esta es información básica acerca de la otra parte y su parentesco con los menores anotados en esta petición.*
3. *Se debe de llenar esta casilla si es verdad que usted está empezando esta demanda judicial en Arizona porque o usted o la otra parte o los menores viven en el condado de Maricopa.*
4. *Marque una o más de las casillas sobre porque usted puede perseguir su caso judicial contra la otra parte en Arizona.*

B. Declaraciones acerca de la paternidad:

5. *¿Por qué cree que la persona es el padre de estos menores? Marque la casilla que describa su situación.*

- *Declaración Jurada: Marque esta casilla si tanto usted como la otra parte firmaron una declaración jurada de paternidad en la que se indica que una de las partes en este caso es el padre del(los) menores.*
- *Acta de Nacimiento: Marque esta casilla y escriba a mano el nombre del padre si el padre se nombra en el acta de nacimiento de cada menor. Adjunte a la demanda una copia certificada del/de las acta(s) de nacimiento. Si adjunta una fotocopia, será necesario que se presente una copia certificada ante el tribunal más adelante.*
- *Prueba de Sangre: Marque esta casilla si la paternidad se estableció mediante una prueba de ADN de la madre, del padre y del(los) hijo(s). Indique el nombre de la persona que se demostró que era el padre. Adjunte a la Demanda una copia de los resultados de la prueba de sangre y de la orden correspondiente del tribunal.*
- *Las Partes Viven Juntas: Marque esta casilla si las partes vivían juntas y tenían relaciones sexuales durante los 10 meses anteriores al nacimiento del(los) menor(es).*
- *Las Partes Tuvieron Relaciones Sexuales: Marque esta casilla si las partes no vivían juntas pero tuvieron relaciones sexuales en la fecha en la que se concibió el/la menor, y usted sabe que la madre no tuvo relaciones sexuales con nadie más en esa época.*
- *Otros: Marque esta casilla si existe alguna otra razón para que la paternidad sea correcta.*

6. *Indique al tribunal si la madre estaba casada en ese momento o en los 10 meses anteriores al nacimiento o la concepción del(los) menor(es) que son objeto de su solicitud de orden del tribunal. Si lo estaba, debe agregar a ese cónyuge al caso judicial, aunque diga que el esposo no fue el padre del(los) menor(es).*

C. Información adicional acerca del(los) menor(es): Si usted tiene conocimiento de casos judiciales sobre el (los) menor(es), debe comunicárselo al tribunal. Adjunte una copia de toda orden de la toma de decisiones legales, tiempo de crianza o manutención de menores a la Petición, a menos que la orden sea del Tribunal Superior en el Condado de Maricopa.

7. *Manutención de Menores: Marque cuál de las partes debe pagar la manutención de menores. Indique si usted quiere que se pague manutención retroactiva usando una calculación retroactiva y cuál de los padres deben de pagar.*

8. *Indique el lugar donde los menores involucrados en esta demanda han estado viviendo los últimos 5 años. Si alguno de los menores tiene menos de 5 años, indique donde ha estado viviendo desde que nació. Escriba el nombre de cada menor, la dirección donde*

vivió cada menor, las fechas en las que vivió en cada dirección, la persona con la que vivió y el parentesco de esa persona con el menor. A pesar de que tal vez no recuerde las fechas y las direcciones, debe proporcionar esta información lo más completa posible.

9. El tribunal debe saber si han habido otros casos que implican toma de decisiones legales (custodia legal), tiempo de crianza o manutención de menores de los menores de este caso, a pesar de que usted no haya sido una de las partes. Si no hay otros casos de toma de decisiones legales o de tiempo de crianza, o si no conoce ninguno, marque la segunda casilla y continúe. Si ha estado involucrado de cualquier manera con este tipo de caso judicial, marque la primera casilla y proporcione la información que se solicita. Indique al tribunal lo sucedido y lo que está sucediendo en el(los) otro(s) caso(s).
10. Usted tiene que indicarle al tribunal si usted tiene alguna información referente a cualquier caso judicial acerca de asuntos aparte de la toma de decisiones legales o tiempo de crianza de los menores mencionados arriba. Si su respuesta es “no,” marque la segunda casilla y continúe. Si hay otro caso, marque la primera casilla y proporcione la mayor cantidad posible de información. Esta información podría afectar los derechos de usted y de sus hijos en este caso.
11. Si conoce a otra persona, además de la otra parte en este caso, que tenga la custodia física del(los) menor(es) (ha tenido a los menores viviendo con él o ella) o que esté reclamando derechos de toma de decisiones legales o de tiempo de crianza para cualquiera de los menores, marque la primera casilla y proporcione la información solicitada. Si existe tal persona, debe incluirla como Demandado/a en este caso judicial. Si no, marque la segunda casilla y continúe.

D. Otras declaraciones al tribunal:

12. *Gastos Medicos:* Si usted tuvo que pagar gastos relacionados con el nacimiento de su hijo(a), tales como las facturas del hospital y del médico, puede marcar esta casilla para solicitar al padre que cubra parcial o totalmente estos gastos.
13. *Otros Gastos:* Esto le indica al tribunal que las partes deben pagar las facturas que no haya cubierto el seguro en un monto equivalente a sus ingresos respectivos.
14. *Programa de Informacion para Padres:* Esto le indica al tribunal si usted ha completado el programa de información para padres.
15. *Violencia Doméstica:* Esto le indica al tribunal si hubo violencia doméstica en la relación y se relaciona con la solicitud de toma de decisiones legales conjunta (si su intención es solicitar este tipo de toma de decisiones legales). Si no está seguro de lo que esto significa, consulte el párrafo sobre Violencia Doméstica en la primera página de estas instrucciones. Marque la casilla que describe mejor su situación. Si no hubo violencia doméstica, continúe.

16. *Condena por Drogas en los Últimos 12 Meses: Esto indica al tribunal si lo condenaron por algún delito relacionado con drogas o alcohol en los últimos doce meses.*

E. *Pedidos al tribunal acerca de paternidad, toma de decisiones legales, tiempo de crianza y manutención de menores: Esto solicita que el tribunal emita órdenes relacionadas con asuntos tales como paternidad, toma de decisiones legales, tiempo con el padre o la madre y manutención.*

1. *Paternidad: Marque esta casilla para colocar el nombre completo del padre en la línea disponible para indicar al tribunal que desea un fallo sobre la identidad del padre.*

2. *Acta De Nacimiento: Anote el nombre completo del padre, de la manera que debe aparecer en el acta de nacimiento del menor.*

3. *Apellido del(los) menor(es): Marque esta casilla si desea que se modifique el apellido del(los) menor(es). Escriba el apellido que desee (el de Parte A o el de Parte B).*

4. *Residencia principal de los menores, toma de decisiones legales y tiempo de crianza*

A. *Residencia Principal: Marque solo una casilla. Marque la casilla que indica con quien los menores vivirán más de 50% del tiempo según sus deseos.*

B. *Tiempo de Crianza: Sólo marque una casilla. Usted puede solicitar que la otra parte que no sea el padre residencial principal (el padre que tiene la custodia física del menor menos del 50% del tiempo) tenga uno de los siguientes tipos de tiempo de con el menor.*

Tiempo de crianza razonable. Esto sugiere un periodo de tiempo adecuado para la edad del menor/los menores como se establece en el Plan General de Familia, presentado con la petición.

Tiempo de crianza supervisado o no tiempo de crianza. Usted podría solicitar tiempo de crianza supervisado o no tiempo de crianza si Parte A o Parte B no puede cuidar al menor/los menores en forma adecuada o no lo podría hacer sin otra persona presente. Puede solicitar esto si la otra parte abusa de las drogas o del alcohol, es violenta o abusiva; o no tiene las habilidades adecuadas para cuidar a un menor sin que esté presente otro adulto. Recuerde que el objeto del tiempo de crianza supervisado o no tiempo para el padre no residencial principal no es castigar al padre sino proteger al menor. Usted debe informar al tribunal en el espacio adecuado por qué usted dice que el tiempo de crianza debe ser supervisado, o porque no se debe de permitir tiempo de crianza.

No tiempo de crianza. Debe marcar esta opción únicamente si Parte A o Parte B ha lastimado o abusado seriamente del menor o si por cualquier otra razón representa un peligro serio para su salud física o emocional, o bien, si existe una orden por un tribunal criminal que declare que no debe haber comunicación entre

el (los) menor(es) y Parte A o Parte B. Esta opción se utiliza como el último recurso para proteger al(los) hijo(s).

C. Toma de decisiones legales: Marque la opción para toma de decisiones legales exclusiva (custodia legal exclusiva) si usted está pidiendo que un padre sea responsable por tomar todas las decisiones legales de los menores. Si usted está solicitando la toma de decisiones legales conjunta (custodia legal conjunta), será necesario que firme el Acuerdo de la toma de decisiones legales conjunta (custodia legal conjunta) que es parte del “Plan General de Familia.”

5. Manutención de Menores:

Marque cuál parte debe pagar la manutención de menores. (La casilla que marque debe coincidir con lo que se indica en la hoja de cálculos de la manutención de menores). Marque la siguiente casilla si usted quiere que el tribunal ordene manutención retroactiva y marque cuál de las partes debe pagar la manutención retroactiva.

6. Gastos de la Madre: Marque esta casilla para indicar si se debe solicitar que la otra parte pague por los gastos relacionados con el nacimiento del menor.

7. Seguro médico, dental óptico y de salud y gastos por atención médica: Marque cuál parte debe ser responsable por el seguro médico, dental y óptico.

8. Pruebas y Costos:

Esta sección solicita que si la otra parte impugna al asunto de paternidad, usted desea que el tribunal ordene la cooperación con cualquier prueba de sangre o de tejido que sea necesaria para establecer la paternidad. También solicita al tribunal que le adjudique los costos y los honorarios si la otra parte impugna el asunto de la paternidad al presentar una respuesta.

9. Exención de Impuestos: Es su responsabilidad de entender la información en cuanto a la exención de impuestos y cómo el Acto de Cuidado Económico puede afectar a una o ambas partes si se requiere que proporcione el seguro médico.

10. Otras Órdenes: Escriba (en inglés) las órdenes adicionales que solicita que el tribunal emita y que no se cubrieron en su Petición.

Bajo Pena de Perjurio: Firme este formulario ante un Secretario Auxiliar del Tribunal Superior (en el mostrador de presentación de documentos) o un notario público. Con esto, usted declara al tribunal bajo pena de acción judicial por perjurio que todo lo contenido en esta petición es verdadero.

Orden y notificación para presentarse a la clase del programa de información para los padres

Éste es un documento importante. Usted y el otro progenitor deben asistir y terminar una clase del Programa de información para padres. El propósito del Programa de información para padres es dar a los padres información acerca del impacto que tiene el divorcio, los cambios en la unidad familiar y la relación con un tribunal, en los niños de un caso de divorcio, paternidad o toma de decisiones legales. Este aviso le concierne a todos los padres que presentan una acción para disolución de matrimonio o una separación legal, o cualquier proceso de paternidad en el cual una parte haya solicitado que el tribunal determine la toma de decisiones legales o tiempo con el padre o la madre el 1 de enero de 1997 o después de esta fecha; también es pertinente para todos los demás casos de relaciones doméstica es si así lo ordena el tribunal.

Asegúrese de leer este aviso, hacer lo que indica y entregárselo a la otra parte.

Otros documentos importantes en este paquete

Plan General de Familia:

- Llene el Plan General de Familia para dejarle saber al Tribunal los detalles acerca de lo que usted desea para la autoridad de la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza. Es importante llenar el plan general de familia en la forma más específica que se pueda. Usted puede consultar a “Planificando para el tiempo de crianza: El guía de Arizona para padres viviendo separados” para ayudarle a hacer su plan general de familia. El guía de Arizona para padres viviendo separados.” El guía está disponible en todos los centros de recursos de la biblioteca de derecho del tribunal superior o se lo puede ver y bajar gratis por internet en el sitio web del tribunal estatal.*
- Después de terminar el plan general de familia, preséntalo a su petición.*

Hoja de Cálculos para la Manutención de Menores:

Si tiene acceso a una computadora, por favor complete la Hoja de cálculos para la manutención de menores en el siguiente sitio web:

- ezCourtForms <http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>*

Para completar la hoja de cálculos para la manutención de menores usted necesitará saber:

- Su número de caso.*
- Sus ingresos brutos mensuales y los ingresos brutos mensuales de su cónyuge.*
- El costo mensual del seguro médico para los hijos menores sujetos a esta acción.*
- El costo mensual pagado a otros para el cuidado de niños.*
- El número de días que los hijos menores pasarán con el padre de familia sin la residencia principal (el padre de familia sin la custodia principal).*
- Las obligaciones mensuales de usted y del otro padre de familia para manutención de menores o manutención de cónyuge ordenado por el tribunal.*

O si no puede completar los documentos mediante ezCourtForms, tendrá que completar los siguientes formularios de idioma español que se encuentra en este paquete.

- *DRS12fs: Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)*

Después de completar la hoja de cálculos para la manutención de menores, o la forma adicional, imprima la hoja de cálculos para la manutención de menores o la forma adicional y preséntala a su petición.

En cuanto a la “Hoja de cálculo de pensión alimenticia,” conocida también “la hoja de cálculo de los padres,” remítase a la serie de documentos separada titulada “Cómo calcular la pensión alimenticia” y a las Directrices estatales de Arizona para establecer la pensión alimenticia para llenar ese formulario, o puede sustituir una impresión de la hoja de cálculo producida por la Calculadora de pensión alimenticia gratis del Tribunal Superior en línea.

*NO HAY QUE PAGAR POR ESTAS O
PAGINA DE ESTA*

INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA

A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el tiempo de crianza como se indica a continuación:

1. **“Toma de decisiones legales”** significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.
2. **“Toma conjunta de decisiones legales”** significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.

PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA: De conformidad con **A.R.S §25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan de tiempo de crianza sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa tiempo de crianza igual. A.R.S. §25-403.02(E)

3. **“Toma exclusiva de decisiones legales”** significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.
4. **“Tiempo de crianza”** significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el tiempo de crianza programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.

Puede ver las “Pautas para el tiempo de crianza” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona.

Redacción de un plan general de familia:

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el tiempo de crianza, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:

- a. *Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;*
- b. *El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;*
- c. *El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;*
- d. *El plan suministra un programa práctico de tiempo de crianza para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;*
- e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*
- f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediarse o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*
- g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*
- h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*
- i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*
2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*
3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*

4. **Arreglos para la educación:** *¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*
5. **Arreglos adicionales para el transporte:** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*
6. **Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*
7. **Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*
8. **Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*
9. **Cualquier otro factor:** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

Procedimientos: Cómo presentar documentos ante el tribunal para establecer paternidad, toma de decisiones legales, tiempo de crianza y manutención de menores

Paso 1: Complete la Departamento de Familia / Hoja de información confidencial. No copie este documento.

Paso 2: Complete la hoja de cálculos de la manutención de menores en línea vía ezCourtForms <http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>

Imprima 1 copia de la hoja de cálculos de la manutención de menores completa.

Si no puede completar los documentos mediante ezCourtForms, tendrá que completar los siguientes formularios de idioma español que se encuentra en este paquete.

- *DRS12fs: Hoja de cálculo de pensión alimenticia (para casos con hijos menores)*

Paso 3: Haga 2 copias de los siguientes documentos después de haberlos completado:

- *Citatorio*
- *Mandamiento Judicial Preliminar*
- *Petición para establecer*
- *Plan General de Familia*
- *Hoja de Cálculos*
- *Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres*

PASO 4: Separe sus documentos en tres (3) series:

<p><i>Serie 1 - <u>Originales</u> para el Secretario del Tribunal Superior:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Departamento de Familia / Hoja de información confidencial</i>• <i>Citatorio</i>• <i>Mandamiento Judicial Preliminar</i>• <i>Petición para establecer</i>• <i>Plan General de Familia</i>• <i>Hoja de cálculos</i>• <i>Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres</i>	<p><i>Serie 2 - <u>Copias</u> para la otra parte:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>Citatorio</i>• <i>Mandamiento Judicial Preliminar</i>• <i>Petición para establecer</i>• <i>Plan General de Familia</i>• <i>Hoja de cálculos</i>• <i>Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres</i>
--	--

Serie 3 - Copias para usted:

- *Citatorio*
- *Mandamiento Judicial Preliminar*
- *Petición para establecer*
- *Plan General de Familia*
- *Hoja de cálculos*
- *Orden y notificación para presentarse a la clase del Programa de información para los padres*

Paso 5: Presente los documentos en el tribunal. Diríjase al tribunal para presentar sus documentos. El tribunal está abierto de 8:00 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes. Debe ir al tribunal por lo menos dos horas antes de que cierre. Usted puede presentar sus documentos en las siguientes localidades del Secretario del Tribunal Superior:

*Central Court Building
201 West Jefferson, 1er piso
Phoenix, Arizona 85003*

*Southeast Court Facility
222 East Javelina Avenue, 1er piso
Mesa, Arizona 85210*

*Northeast Court Center
18380 North 40th Street
Phoenix, Arizona 85032*

*Northwest Court Facility
4264 West Tierra Buena Lane
Surprise, Arizona 85374*

Presentación: Diríjase al mostrador para presentar documentos del Secretario del Tribunal Superior donde usted presentará sus documentos.

Honorarios: Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho y de la Secretaría del Tribunal Superior en el sitio web.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos servidos por el Sheriff, o por publicación, usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en el Secretario del Tribunal Superior. Aplazamiento Aplicaciones disponibles sin cargo alguno en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho.

Si esto es un documento de presentación conjunta como una “estipulación” o “acuerdo” de ambas partes, y es la primera vez que una de las partes o su abogado ha “comparecido” o sea, ha presentado documentos en el caso, un “cargo por comparecencia” substancial y separado (también conocido como un cargo por “responder” o “contestar”) se tendrá que pagar en el momento de presentar los documentos esa parte.

Documentos: Entregue al Secretario las tres (3) series de documentos judiciales con los honorarios de presentación. Asegúrese de que el Secretario le devuelva lo siguiente:

- *Su serie de copias*
- *La serie de copias de la otra parte*

Paso 6: Notificar a la otra parte (hacer los documentos llegar a la otra parte). En el Centro de recursos de la biblioteca de derecho, lea la serie de documentos denominada “Notificación (Service)” que le atañe. Este documento le explicará cómo notificar a la otra parte. Recuerde presentar su declaración (jurada por escrito), exención o aceptación de notificación tan pronto como la otra parte haya sido notificado/a.

Paso 7: Espere. La otra parte tiene cierta cantidad de días para presentar una Respuesta para indicar al Tribunal que él o ella no está de acuerdo con la información de usted, o que objeta las Órdenes que usted desea que emita el Tribunal; esta cantidad de días depende de cómo y cuándo le haya usted notificado los documentos a la otra parte (dentro del estado, fuera del estado, por publicación, etc.). Usted debe recibir una copia de la Respuesta y un aviso sobre cuándo y dónde debe usted presentarse para cualquier procedimiento o audiencia del Tribunal.

Si no se presenta una respuesta, usted debe presentar los documentos para indicarle al Tribunal que la otra parte está en contumacia, esto es, que la otra parte acepta su solicitud, o que por lo menos no presentó los documentos para negarse, de manera que el Tribunal puede seguir adelante. Vea la serie de documentos “Contumacia” (Default) y siga el programa y los procedimientos que aparecen ahí para solicitar su orden del tribunal por contumacia.

Person Filing: _____
(Nombre de persona:)
Address (if not protected): _____
(Mi domicilio) (si no protegida:)
City, State, Zip Code: _____
(ciudad, estado, código postal:)
Telephone: / *(Número de Tel. :)* _____
Email Address: _____
(Dirección de correo electrónico:)
ATLAS Number: _____
(No. de ATLAS)(si aplica:)
Lawyer's Bar Number: / *(Número de colegio abogado:)* _____

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)

Petitioner / Party A / *(Peticionante/Parte A)*

Respondent / Party B / *(Demandado/ Parte B)*

Case No. _____
(Número de caso)
ATLAS No. _____
(Número ATLAS – si corresponde)

FAMILY DEPARTMENT SENSITIVE DATA
COVERSHEET WITH CHILDREN
(DEPARTAMENTO de FAMILIA HOJA de INFORMACIÓN CONFIDENCIAL CON HIJOS)
(Confidential Record) / *((Registro Confidencial))*

Fill out. File with Clerk of Superior Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other court forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43.1(f).
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal Superior. Los números de Seguro Social deben aparecer solamente en este formulario y deben ser omitidos de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43.1(f).)

A. Personal Information: <i>(Información Personal:)</i>	Petitioner / Party A <i>(Peticionante / Parte A)</i>	Respondent / Party B <i>(Demandado / Parte B)</i>
Name / <i>(Nombre)</i>	_____	_____
Gender / <i>(Sexo)</i>	<input type="checkbox"/> Male / <i>(Masculino)</i> <input type="checkbox"/> Female / <i>(Femenino)</i>	<input type="checkbox"/> Male / <i>(Masculino)</i> <input type="checkbox"/> Female / <i>(Femenino)</i>
Date of Birth / <i>(Fecha de Nacimiento)</i> <i>(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)</i>	_____	_____
Social Security Number <i>(Número de Seguro Social)</i>	_____	_____

WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!
(AVISO!! ¡NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicita que su dirección sea confidencial!)

Mailing Address (Dirección Postal)	_____	_____
City, State, Zip Code (Ciudad, Estado, Código Postal)	_____	_____
Contact Phone (Número de teléfono)	_____	_____
Receive texts from Court to contact phone number? (¿Recibir mensajes de texto del Tribunal a su número de teléfono?)	<input type="checkbox"/> Yes (Sí)	<input type="checkbox"/> No texts (No Textos)
Email Address (Correo electrónico)	_____	_____
Current Employer Name (Nombre del Empleador Actual)	_____	_____
Employer Address (Dirección del Empleador)	_____	_____
Employer City, State, Zip Code (Ciudad Estado Código Postal del Empleador)	_____	_____
Employer Telephone Number (Teléfono del Empleador)	_____	_____
Employer Fax Number (Número de Fax del Empleador)	_____	_____

B. Child(ren) Information: / (Información de Hijo(s):)

Child Name (Nombre de hijo)	Gender (Sexo)	Child Social Security No. (No. de seguro social de hijo)	Child Date of Birth (Fecha de nacimiento de hijo)
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

C. Type of Case being filed - Check only one category.// (Tipo de caso – Marque sólo una categoría.)

**Check only if no other category applies // *(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)*

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Dissolution (Divorce)
(Disolución - Divorcio) | <input type="checkbox"/> Paternity
(Paternidad) | <input type="checkbox"/> Order of Protection
(Orden de Protección) |
| <input type="checkbox"/> Legal Separation
(Separación Legal) | <input type="checkbox"/> *Legal Decision-Making (Legal Custody) / Parenting time
(Toma de decisiones legales/tiempo de crianza) | <input type="checkbox"/> Register Foreign Order
(Registrar orden extranjero) |
| <input type="checkbox"/> Annulment
(Anulación) | <input type="checkbox"/> *Child Support
(Manutención de menores) | <input type="checkbox"/> Other _____
(Otro) |

D. Interpreter Needed? // (¿Necesita un intérprete?) **Yes / (Sí)** **No / (No)**

If yes, what language? // (Si es así, ¿qué idioma?) _____

Do not copy this document. Do not serve this document to the other party.
No haga copias de este documento. No entregue este documento a la otra parte.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaría solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner / Party A

(Nombre del/ de la Peticionante / Parte A)

Case No.

(Número de Caso)

And/ (Y)

SUMMONS / (CITATORIO)

Name of Respondent / Party B

(Nombre del /de la Demandado/a / Parte B)

WARNING: This is an official document from the court that affects your rights. Read this carefully. If you do not understand it, contact a lawyer for help.

(ADVERTENCIA: Este es un documento oficial del tribunal que afecta sus derechos. Lea esto con cuidado. Si usted no lo entiende, comuníquese con un abogado para que lo/la ayude.)

FROM THE STATE OF ARIZONA TO:

(DEL ESTADO DE ARIZONA A:)

Name of Opposing Party / (Nombre de la parte contraria)

1. A lawsuit has been filed against you. A copy of the lawsuit and other court papers are served on you with this “Summons.”

(Se ha entablado una demanda en su contra. Por medio de este “Citorio” se hace entrega de una copia de la demanda y de otros documentos del tribunal.)

2. If you do not want a judgment or order entered against you without your input, you must file a written “Answer” or a “Response” in writing with the court, and pay the filing fee. Also, the other party may be granted their request to the court if you do not file an “Answer” or “Response,” or show up in court. To file your “Answer” or “Response” take, or send, it to the:

(Si usted no desea que se dicte un fallo o una orden en su contra sin su participación, usted deberá someter una “Contestación” o una “Respuesta” por escrito al tribunal y pagar la cuota de registro requerida. Además, le podrá otorgar a la otra parte el alivio que pide en su Petición o Demanda si usted no presente una “Contestación” o una “Respuesta” o comparecer al tribunal. Para someter su “Contestación” o “Respuesta” lleve o envíe la “Contestación” o “Respuesta” a la:)

- Office of the Clerk of Superior Court, 201 West Jefferson Street, Phoenix, Arizona 85003-2205
- Office of the Clerk of Superior Court, 18380 North 40th Street, Phoenix, Arizona 85032 or
- Office of the Clerk of Superior Court, 222 East Javelina Avenue, Mesa, Arizona 85210-6201 or
- Office of the Clerk of Superior Court, 14264 West Tierra Buena Lane, Surprise, Arizona 85374.

After filing, mail a copy of your “Response” or “Answer” to the other party at their current address.

(Después de presentar, envíe por correo una copia de su “Respuesta” o “Contestación” a la otra parte a su dirección actual.)

3. If this “Summons” and the other court papers were served on you by a registered process server or the Sheriff within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by “Acceptance of Service” within the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within TWENTY (20) CALENDAR DAYS from the date that the “Acceptance of Service” was filed with the Clerk of Superior Court. If this “Summons” and the other papers were served on you by a registered process server or the Sheriff outside the State of Arizona, your Response must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date you were served, not counting the day you were served. If you were served by “Acceptance of Service” outside the State of Arizona, your “Response” or “Answer” must be filed within THIRTY (30) CALENDAR DAYS from the date that the “Acceptance of Service was filed with the Clerk of Superior Court. Service by a registered process server or the Sheriff is complete when made. Service by Publication is complete thirty (30) days after the date of the first publication.

(Si este “Citorio” y los otros documentos del tribunal le fueron entregados a usted por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) dentro del Estado de Arizona, deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por “Aceptación de notificación” dentro del estado de Arizona deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en VEINTE (20) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. Si este “Citorio” y los otros documentos le fueron entregados por medio de notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) fuera del Estado de Arizona, su Respuesta debe ser entregada en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que le fueron entregados, sin contar el día en que le fueron entregados. Si usted fue notificado por “Aceptación de notificación” dentro del estado de Arizona deberá presentar su “Respuesta” o “Contestación” en TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO a partir de la fecha en que fue presentada ante el Secretario del tribunal superior. La notificación se considera completa si se hace por medio de un notificador certificado o por conducto de un Alguacil (Sheriff) en el momento que se hace. La entrega por medio de Publicación se considera completa treinta (30) días después de la fecha de su primera publicación.)

4. **You can get a copy of the court papers filed in this case from the Petitioner at the address listed at the top of the preceding page, from the Clerk of Superior Court's Customer Service Center at:** *(Usted puede obtener una copia de los documentos que presentó el Peticionante en la dirección que aparece en la parte superior de este documento o por medio del Secretario del Tribunal Superior en el centro de servicio al cliente:)*
- **601 West Jackson Street, Phoenix, Arizona 85003**
 - **18380 North 40th Street, Phoenix, Arizona 85032**
 - **222 East Javelina Avenue, Mesa, Arizona 85210**
 - **14264 West Tierra Buena Lane, Surprise, Arizona 85374.**
5. **If this is an action for dissolution (divorce), legal separation or annulment, either or both spouses may file a *Petition for Conciliation* for the purpose of determining whether there is any mutual interest in preserving the marriage or for Mediation to attempt to settle disputes concerning legal decision-making (custody) and parenting time issues regarding minor children.** *(Si ésta es una acción para la disolución (divorcio), separación legal o anulación, uno o ambos cónyuges pueden presentar una Petición para conciliación para el fin de determinar si hay algún interés mutuo en preservar el matrimonio o para mediación para intentar transar disputas pertinentes a asuntos relacionados con la toma de decisiones legales (custodia) y el tiempo de crianza para hijos menores de edad.)*
6. **Requests for reasonable accommodation for persons with disabilities must be made to the division assigned to the case by the party needing accommodation or his/her counsel at least three (3) judicial days in advance of a scheduled proceeding.** *(Las solicitudes para adaptaciones razonables para personas discapacitadas se deben someter a la división asignado al caso, por lo menos tres (3) días judiciales antes de la fecha del proceso judicial programado.)*
7. **Requests for an interpreter for persons with limited English proficiency must be made to the division assigned to the case by the party needing the interpreter and/or translator or his/her counsel at least ten (10) judicial days in advance of a scheduled court proceeding.** *(Las solicitudes de intérprete para personas con dominio limitado del idioma inglés deben hacerse a la división asignada al caso por lo menos diez (10) días judiciales antes del proceso judicial programado.)*

SIGNED AND SEALED this date / (FIRMADO Y SELLADO el día:) _____

CLERK OF SUPERIOR COURT
(SECRETARIO DE ACTAS DEL TRIBUNAL)

By / (Por) _____
Deputy Clerk of Superior Court / (Secretario auxiliar del tribunal superior)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio, si no restringido:)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone / (Número de tel:): _____

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: / (Número de ATLAS si aplica:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Número de colegio abogado:)

Representing Self, without a Lawyer or Attorney for Petitioner OR Respondent
(Representando Sí mismo sin un abogado o Abogado para Peticionante Demandado)

FOR CLERK'S USE ONLY

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)

Name of Petitioner / Party A
(Nombre de Peticionante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de Caso:)

AND / (Y)

PRELIMINARY INJUNCTION
(MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR)

A.R.S. § 25-808

Name of Respondent / Party B
(Nombre del/de la Demandado/a/Parte B)

A. INFORMATION about this PRELIMINARY INJUNCTION
(INFORMACIÓN sobre este MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR)

1. If filing for Legal Decision-Making and Parenting Time, and you want the Court to issue a Preliminary Injunction, you must file at least ONE of the following papers with the Petition: (check box to indicate which is attached): / (Si se está presentando documentos para la toma de decisiones legales y tiempo de crianza y usted quiere que el tribunal emita un mandamiento judicial preliminar, usted tiene que presentar por lo menos UNO de los siguientes documentos con la Petición: (Marque casilla para indicar cual está anexo):)

- A Copy of the Birth Certificate that lists FATHER as a parent of the child subject of this petition, or / (Una copia de la acta de nacimiento que nombra el PADRE como uno de los padres del hijo sujeto a esta petición, o)
- An Affidavit or Acknowledgement signed by the FATHER admitting paternity, or / (Una declaración jurada o un reconocimiento firmado por el PADRE admitiendo la paternidad, o)
- An Adoption Order listing BOTH PARTIES as parents, or / (Una orden de adopción nombrando AMBOS PARTES como los padres, o)
- A Court Order establishing paternity. / (Una orden judicial estableciendo la paternidad.)

2. **ACTIONS FORBIDDEN by this Court Order: BOTH the Petitioner and the Respondent shall not do any of the following:**
(*ACCIONES PROHIBIDAS por esta orden judicial: El/la Peticionante Y el/la Demandado/a no pueden hacer nada de lo siguiente:*)

- ✓ **You may not molest, harass, disturb the peace or commit an assault or battery on the person of the other party or any natural or adopted child of the parties, AND**
(*Usted no puede molestar, acosar, perturbar la paz o cometer una agresión o lesiones en la persona de la otra Parte o de cualquier hijo natural o adoptivo de las partes Y*)
- ✓ **You may not remove any natural or adopted child of the parties then residing in this state from the jurisdiction of the court without the prior written consent of the parties or the permission of the court, AND**
(*Se les prohíbe remover a cualquier de los hijos de las partes ya sea natural o adoptiva, que resida en este estado en este momento de la jurisdicción del tribunal sin el consentimiento previo escrito de las partes o permiso del tribunal, Y*)
- ✓ **You may not remove or cause to be removed any child of the parties from any existing insurance coverage, including medical, hospital, dental, automobile, or disability insurance.**
(*No puede remover o causar que se remueva cualquier hijo de las partes de cualquiera cobertura de seguro vigente, incluyendo médico, hospital, dental, automovilístico, o seguro de discapacidad.*)

WARNING: This is an official Court Order.

If you disobey this order the court may find you in contempt of court. You may also be arrested and prosecuted for the crime of interfering with judicial proceedings and any other crime you may have committed in disobeying this order. You or the other party may file a certified copy of this order with your local law enforcement agency. A certified copy may be obtained from the clerk of the court that issued this order. If you are the person who brought this action, you must also file evidence with the law enforcement agency that this order was served on the other party. This court order is effective until a final order of paternity, legal decision-making or parenting time is filed or the action is dismissed.

(*ADVERTENCIA: Esta es una orden oficial del tribunal.*)

Si usted desobedece esta orden, el tribunal podrá encontrarlo en desacato al tribunal. Usted también puede ser detenido y procesado por el delito de interferir con los procesos judiciales y cualquier otro delito que haya cometido en desobedecer esta orden. Usted o la otra Parte puede presentar una copia certificada de esta orden con su departamento de policía local. Se puede obtener una copia certificada de la Secretaría del tribunal que emitió esta orden. Si usted es la persona que interpuso esta orden, usted también debe presentar al departamento de policía pruebas de que esta orden fue entregada oficialmente a la otra parte. Esta orden judicial es vigente hasta una orden de paternidad, toma de decisiones legales, o tiempo de crianza definitiva está presentada o se rechaza la acción.)

3. **REQUIREMENTS of this Court Order: Arizona Law, A.R.S. §25-808(B)(2) requires:**
(*REQUISITOS de esta orden judicial: Ley de Arizona A.R.S. §25-808(B)(2) requiere:*)

- ✓ **Both Petitioner and Respondent must maintain ALL INSURANCE COVERAGE in full force and effect during the Petition process.**
(*Tanto el/la Peticionante como el/la Demandado/a deben de mantener TODA LA COBERTURA DE SEGUROS en plena vigencia y efecto durante este proceso de la petición.*)

4. **This PRELIMINARY INJUNCTION:**
(*Este MANDAMIENTO JUDICIAL PRELIMINAR:*)

- **Does not prejudice the rights of the parties or of any child that are to be adjudicated at the subsequent hearings in the proceeding.**
(*No perjudique los derechos de las partes o de cualquier niño que van a ser juzgados en las subsiguientes audiencias en el procedimiento.*)

- **May be revoked or modified before the final decree on a showing by affidavit of the facts necessary for revocation or modification of a final decree.**
(Puede ser revocado o modificado antes de que el decreto final de una muestra mediante declaración jurada de los hechos necesarios para la revocación o modificación de un decreto final.)
- **Terminates when the final order is entered or when the Petition is dismissed.**
(Termina cuando la última orden introducida o cuando la petición es rechazada.)

B. DESCRIPTION OF THE PARTIES:
(DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES:)

1. Petitioner:
(Peticionante:)

Name / (Nombre): _____ **Gender / (Sexo):** **Male / (Masculino)** **Female / (Femenino)**
Height / (Altura): _____ **Weight / (Peso):** _____
Driver's License (last 4 nos.) _____
(Número de licencia (últimos 4 números))
Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

2. Respondent:
(Demandado/a:)

Name / (Nombre): _____ **Gender / (Sexo):** **Male / (Masculino)** **Female / (Femenino)**
Height / (Altura): _____ **Weight / (Peso):** _____
Driver's License (last 4 nos.) _____
(Número de licencia (últimos 4 números))
Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

C. OFFICIAL SIGNATURE:
(Firma Oficial:)

GIVEN UNDER MY HAND AND THE SEAL OF THE COURT this _____ day of _____,
(DADO BAJO MI FIRMA Y CON EL SELLO DE ESTE TRIBUNAL con fecha del)

CLERK OF SUPERIOR COURT
(Secretaría del Tribunal Superior)

By / (Por): _____, **Deputy Clerk / (Secretario Auxiliar)**

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

FOR CLERK'S USE ONLY
(Para uso de la Secretaria solamente)

Person Filing: _____

(Nombre de persona:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: / (No. de ATLAS)(si aplica) _____

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
CONDADO DE MARICOPA)**

Regarding the Matter of
(Respecto al asunto de)

Case No. _____
(Número de caso)

Name of Petitioner / Party A
(Nombre del Peticionante/Parte A)

**PETITION FOR COURT ORDER FOR PATERNITY
and (check box below if applicable)**
(PETICIÓN PARA UNA ORDEN JUDICIAL PARA LA
PATERNIDAD y (marque la(s) casilla(s) a continuación si
corresponde(n))

Name of Respondent / Party B
(Nombre del Demandado/Parte B)

- LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY)**
(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA))
- PARENTING TIME / (TIEMPO DE CRIANZA)**
- CHILD SUPPORT / (MANUTENCION DE MENORES)**
- VITAL RECORDS (Check this box if the Department of Vital Records is ordered to change the birth records of a child born in Arizona.) (Registros Vitales (Marque esta casilla si se ordene que el Departamento del Registros Vitales se ordenó cambiar los actas de nacimiento de un niño nacido en Arizona.))**

A. STATEMENTS TO THE COURT UNDER PENALTY OF PERJURY:
(DECLARACIONES ANTE EL TRIBUNAL, BAJO PENA DE PERJURIO:)

1. INFORMATION ABOUT ME / (INFORMACIÓN ACERCA MI)

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

My relationship to the children listed in the Petition:

(Relación con los niños anotados en la petición:)

- Mother / (Madre)**
- I am the father or may be the Father / (Yo soy el padre o puede ser el padre)**
- Other: (Explain)** _____
(Otro: (Explique))

2. INFORMATION ABOUT THE OTHER PARTY
(INFORMACIÓN ACERCA DE LA OTRA PARTE)

Name / (Nombre): _____

Address / (Domicilio): _____

Date of Birth / (Fecha de nacimiento): _____

Occupation / (Ocupación): _____

The other Party's relationship to the children listed in the Petition.

(Relación de la otra parte con los niños anotados en la petición.)

- Mother / (Madre)**
- Father or Claims to be Father / (Padre o alega ser el padre)**
- Other: (Explain)** _____
(Otro: (Explique))

3. VENUE: / (LUGAR DE ENCUENTRO:)

- This is the proper court to bring this lawsuit under Arizona law because it is the county of residence of either party, or the minor child(ren).**
Este es el tribunal apropiado donde puede entablarse esta demanda de acuerdo a la ley de Arizona, debido a que es el condado donde reside cualquiera de las partes o el(los) menores(s).

4. JURISDICTION: WHY I AM FILING THIS COURT CASE AGAINST THE RESPONDENT IN ARIZONA (check one or more boxes that are true)

(JURISDICCIÓN: RAZONES POR LAS CUALES PRESENTO ESTE CASO JUDICIAL EN CONTRA DEL/DE LA DEMANDADO/A EN ARIZONA: (marque las casillas que sean verdaderas))

- The person is a resident of Arizona / (La persona reside en Arizona)**
- I believe that I will personally serve the person in Arizona (see packet on service to know about this.)**
(Notificaré personalmente a la persona en Arizona (consulte la serie de documentos de notificación para obtener más información sobre esto).)
- The person agrees to have the case heard here and will file written papers in the court case;**
(La persona está de acuerdo con que se vea el caso aquí y presentará los documentos por escrito en el caso judicial;)
- The person lived with the minor child in this state at some time;**
(La persona vivió con el/la menor en este estado en algún momento;)
- The person lived in this state and provided pre-birth expenses or support for the minor child;**
(La persona vivió en este estado y cubrió los gastos prenatales y manutención del/de la menor;)
- The minor child lives in this state as a result of the acts or directions of the person;**
(El/La menor vive en este estado como consecuencia de los actos o instrucciones de la persona;)
- The person had sexual intercourse in this state as a result of which the minor child may have been conceived;**
(La persona tuvo relaciones sexuales en este estado que podrían haber dado como resultado la concepción del/de la menor;)
- The person signed an affidavit acknowledging paternity that is filed in this state;**
(La persona firmó una declaración jurada de paternidad presentado en este estado;)
- The person did any other acts that substantially connect the person with this state (see a lawyer to help you determine this)**
(La persona hizo cualquier otra cosa que la relaciona sustancialmente con este estado - consulte un abogado para determinar esta situación)

B. STATEMENTS ABOUT PATERNITY:

(DECLARACIONES ACERCA DE LA PATERNIDAD:)

5. WHY YOU THINK THE PERSON IS THE FATHER OF THE MINOR CHILD(REN)

(RAZONES POR LAS CUALES CONSIDERA USTED QUE LA PERSONA ES EL PADRE DEL (LOS) MENOR(ES))

(Check all that apply) / (Marque todas las que correspondan)

- AFFIDAVIT: Both parties signed an Affidavit of Paternity acknowledging that**
 - Party A** or **Party B** is the minor child(ren)'s natural father. A copy is attached.*(DECLARACIÓN JURADA: Ambas partes firmaron una Declaración Jurada de Paternidad reconociendo que Parte A o Parte B es el padre natural del (de los) menor(es). Se adjunta una copia.)*

- BIRTH CERTIFICATE:** Party A or Party B is named as the natural father on each of the minor child(ren)'s birth certificate(s). A copy is attached.
(ACTA DE NACIMIENTO: Se nombra como el padre natural en cada una de las actas de nacimiento del(los) menor(es) a Parte A o Parte B. Se adjunta una copia.)
- BLOOD TEST:** DNA Testing indicates Party A or Party B is the minor child(ren)'s natural father. Report of test results is attached.
(PRUEBA DE SANGRE: La prueba de ADN (Ácido desoxirribonucleico) indica que Parte A o Parte B es el padre natural del(los) menor(es). (Copia de resultados de la prueba sangre se adjunta.)
- PARTIES LIVING TOGETHER:** Party A and Party B were not married to each other at any time during the ten months before birth of the minor child(ren). However, the parties lived together during the period(s) when the minor child(ren) could have been conceived.
(LAS PARTES VIVIENDO JUNTAS: Parte A y Parte B no estuvieron casados entre sí en ningún momento por diez meses antes del nacimiento del(los) menor(es). Sin embargo, vivieron juntas durante el(los) período(s) cuando es probable que se haya(n) concebido el(los) menores.)
- SEXUAL INTERCOURSE:** Party A and Party B were not living together but had sexual intercourse at the probable date of conception of the minor child(ren). The mother of the minor children did not have sexual intercourse with anyone else during the period in which the minor child(ren) could have been conceived.
(RELACIONES SEXUALES: Parte A y Parte B no vivían juntos pero tuvieron relaciones sexuales en la fecha probable de concepción del(los) menor(es). La madre del(los) menor(es) no tuvo relaciones sexuales con nadie más durante el período de concepción del(los) mismo(s).)
- OTHER (explain) / (OTROS - explique en inglés)** _____

6. ABOUT MARRIAGE (if applicable, check one box.)

(ACERCA DEL MATRIMONIO (si corresponde, marque una casilla.))

- Mother was not married at the time minor child(ren) were born or conceived or at least 10 months before minor child(ren) were born or conceived, OR**
(La madre no estaba casada cuando nacieron los menores o fueron concebidos, o por lo menos 10 meses antes de que nacieran o fueran concebidos, O)
- Mother was married when minor child(ren) were born or conceived or at least 10 months before minor child(ren) were born or conceived, but the Mother's spouse is not a parent of the minor child(ren). Mother's spouse is a party to this court case because of marriage.**
(La madre estaba casada cuando nacieron los menores o fueron concebidos, o por lo menos 10 meses antes de que nacieran o fueran concebidos, pero el esposo no es el padre. El esposo es una de las partes en este caso judicial por razones matrimoniales.)

C. INFORMATION ABOUT THE MINOR CHILDREN
(INFORMACIÓN SOBRE LOS HIJOS MENORES)

7. INFORMATION ABOUT CHILD SUPPORT FOR MINOR CHILDREN:
(INFORMACIÓN SOBRE LA MANUTENCIÓN DE MENORES:)

There is an Order for Child Support, dated _____ from
(name of court) _____

(Hay una Orden para Manutención de menores, fechada XXX de (nombre del tribunal))

This order needs does not need to be changed.

There is a pending child support petition or modification currently filed in this court or
another.

*(Esta orden necesita no necesita cambiarse. Hay una petición o modificación pendiente
para la manutención de menores actualmente presentado en este tribunal o en otro.)*

To my knowledge there is no child support order for the minor child(ren) and the court should
order child support in this case along with legal decision-making (custody), and parenting
time.

*(A mi conocimiento, no hay ninguna orden para manutención de menores para los hijos menores
y este tribunal debe ordenar manutención de menores en este caso junto con la toma de decisiones
legales (custodia), y tiempo de crianza.)*

Party A Party B made voluntary / direct support payments in the amount of
\$ _____ that need to be taken into account, if past support is requested.

*(Parte A Parte B hizo pagos voluntarios/directos en el monto de \$XX y hay que tomarlos en
cuenta, si se está solicitando manutención atrasada.)*

Party A Party B owes past support for the period between:

(Parte A Parte B debe manutención atrasada para el periodo entre:)

the date this petition was filed and the date current child support is ordered.
*(la fecha en que se presentó esta petición y la fecha actual que se ordenó la
manutención de menores.*

OR / O

the date the parties started living apart, but not more than three years before
the date this petition was filed and the date current child support is ordered.
*(la fecha en que las partes empezaron a vivir separadas, pero no más de tres años
antes de que se presentara esta petición y la fecha que se ordenó la manutención de
menores actual)*

OR / O

the date the parties started living apart, which is **MORE THAN** three years before the date of this petition was filed, and the date current child support is ordered. * **If you check this box, you must explain why the Court should award past support for this time period.**

*(la fecha en que las partes empezaron a vivir por separadas, que es MAS DE tres años antes de la fecha en que se presentó esta petición, y la fecha que la manutención de menores actual fue ordenada. *Si usted marca esta casilla, se tiene que explicar por qué el tribunal le debe otorgar manutención atrasada por ese periodo.)*

EXPLAIN / (EXPLIQUE):

8. INFORMATION ABOUT MINOR CHILDREN, including past 5 years residence:
(INFORMACIÓN ACERCA DE LOS NIÑOS MENORES, incluyendo pasado 5 años de residencia:)

A. Child's Name: _____ <i>(Nombre de la/del menor)</i>	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male <i>(Género:) (Femenino o Masculino)</i>
Place of Birth: _____ <i>(Lugar de nacimiento)</i>	Date of Birth: _____ <i>(Fecha de nacimiento)</i>
Current Address: _____ <i>(include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)</i>	
How long at this address: _____ County: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Condado de residencia)</i>	
Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ <i>(Vivió con Parte A o Parte B u otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)</i>	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) <i>((Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.))</i>	
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)</i>	
Previous Address: _____ <i>(Dirección anterior)</i>	
How long at this address: _____ Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <input type="checkbox"/> Other: _____ <i>(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)</i>	

B. Child's Name: _____
(Nombre de la/del menor)

Gender: Female Male
(Género:) (Femenino o Masculino)

Place of Birth: _____
(Lugar de nacimiento)

Date of Birth: _____
(Fecha de nacimiento)

Current Address: _____
(include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)

How long at this address: _____ **County:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Condado de residencia)

Lived with Party A Party B Other
(Name & Relation to Child): _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)

(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.)
(Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.)

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** Party A Party B Other: _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** Party A Party B Other: _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)

C. Child's Name: _____
(Nombre de la/del menor)

Gender: Female Male
(Género:) (Femenino o Masculino)

Place of Birth: _____
(Lugar de nacimiento)

Date of Birth: _____
(Fecha de nacimiento)

Current Address: _____
(include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)

How long at this address: _____ **County:** _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Condado de residencia)

Lived with Party A Party B Other
(Name & Relation to Child): _____
(Vivió con Parte A o Parte B u otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)

(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.)
(Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.)

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** Party A Party B Other: _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)

Previous Address: _____
(Dirección anterior)

How long at this address: _____ **Lived with** Party A Party B Other: _____
(¿Cuánto tiempo en esta dirección?) (Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)

D. Child's Name: _____ (Nombre de la/del menor)	Gender: <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/> Male (Género:) (Femenino o Masculino)
Place of Birth: _____ (Lugar de nacimiento)	Date of Birth: _____ (Fecha de nacimiento)
Current Address: _____ (include city, state) (Domicilio actual, incluya ciudad, estado)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	County: _____ (Condado de residencia)
Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <input type="checkbox"/> Other (Name & Relation to Child): _____ (Vivió con Parte A o Parte B u otro)(si "otro", nombre y la relación con el menor:)	
(If less than 5 years, provide 5 years previous address information for each child.) (Si es menos de 5 años, proporcionar 5 años Información de la dirección anterior para cada niño.)	
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)
Previous Address: _____ (Dirección anterior)	
How long at this address: _____ (¿Cuánto tiempo en esta dirección?)	Lived with <input type="checkbox"/> Party A <input type="checkbox"/> Party B <input type="checkbox"/> Other: _____ (Vivió con Parte A o Parte B u otro. Si otro, nombre y la relación con el menor:)

Continues on attached page(s) made part of this document by reference.
(Continúa en las páginas adjuntas que están hechas parte de este documento por referencia.)

9. COURT CASES INVOLVING PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME, RELATED TO CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (Check one box)
(CASOS JUDICIALES QUE INVOLUCRAN CUSTODIA FÍSICA, TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL) O TIEMPO DE CRIANZA, RELACIONADOS CON MENORES DE 18 AÑOS: (Marque una casilla))

I HAVE I HAVE NOT been a party or witness or participated in any court case involving the physical custody, legal decision-making (legal custody), or parenting time for any of the minor children named above in this state or in any other state (If you have, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(He o no he sido parte o testigo ni he participado en cualquier caso judicial que involucra la custodia física, toma de decisiones legales (custodia legal) o tiempo de crianza de alguno de los menores antes mencionados en este estado o en cualquier otro estado. (Si ha sido, explique a continuación, utilizando páginas adicionales si es necesario. SI NO, CONTINÚE.))

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:)

Court State: _____ Court location (county/city): _____
(Estado del tribunal:) (Ubicación del tribunal:)

Court case number: _____ Current case status: _____
(Número de caso judicial:) (Estado actual:)

Nature (type) of court proceeding: / (Naturaleza (tipo) de procedimiento judicial:)

Summary of any Court Order / (Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés) : _____

10. COURT CASES NOT INVOLVING PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME RELATED TO THE CHILDREN UNDER 18 YEARS OLD: (check one box)

(CASOS JUDICIALES QUE NO INVOLUCRAN LA CUSTODIA FISICA, LA TOMA DE DECISIONES LEGAL (CUSTODIA LEGAL) O LA TOMA DE DECISIONES LEGALES RELACIONADAS CON LOS NIÑOS MENORES DE 18 AÑOS: (marque una casilla)

I HAVE I DO NOT HAVE information regarding any court action in this state or any other state involving the minor child(ren) listed above that could affect this case including court cases for enforcement and relating to domestic violence, protective orders, termination of parental rights and adoptions (If you have, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON.)

(TENGO NO TENGO información sobre cualquier acción judicial en este estado o en cualquier estado que involucra a los menores antes mencionados que podría afectar este caso incluyendo casos judiciales de cumplimiento y referente a violencia doméstica, órdenes de protección, terminación de los derechos paternales, y adopciones. (Si usted tiene esa información de un caso judicial, explique a continuación, utilizando páginas adicionales si es necesario. SI NO, CONTINUE).)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:)

Court State: _____ Court location (county/city): _____
(Estado del tribunal:) (Ubicación del tribunal:)

Court case number: _____ Current case status: _____
(Número de caso judicial:) (Estado actual:)

How the minor children are involved _____
(Cómo están involucrados los hijos menores)

Summary of any court order / (Resumen de cualquier orden del tribunal - en inglés)

11. PHYSICAL CUSTODY, LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY) OR PARENTING TIME CLAIMS OF ANY PERSON: (check one box)

(RECLAMOS DE CUALQUIER PERSONA SOBRE LA CUSTODIA FISICA, LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL) O TIEMPO DE CRIANZA: (marque una casilla))

I KNOW I DO NOT KNOW a person other than Party A or Party B who has physical custody or who claims legal decision-making (legal custody) or parenting time rights to any of the minor children named above. (If you do, explain below, using extra pages if necessary. IF NOT, GO ON).

(Conozco no conozco una persona que no sea Parte A o Parte B que tenga la custodia física o que invoque la toma de decisión legal (custodia legal) o derechos de tiempo de crianza para cualquier de los menores antes mencionados. (Si conoce a alguien, explique a continuación, utilizando páginas adicionales si es necesario. SI NO, CONTINUE).)

Name of each child: _____
(Nombre de cada menor:)

Name of Person with the claim: _____
(Nombre de la persona que plantea la demanda:)

Address of Person with the claim: _____
(Domicilio de la persona que plantea la demanda:)

Nature of the Claim: _____
(Naturaleza de la demanda:)

D. OTHER STATEMENTS TO THE COURT
(OTRAS DECLARACIONES AL TRIBUNAL)

12. MEDICAL EXPENSES: There are OR There are no unreimbursed medical expenses incurred by the mother, resulting from the birth of the minor child(ren). If there are, these costs and expenses should be awarded to Party A OR Party B according to law.

(GASTOS MÉDICOS: Hay O No hay gastos médicos no reembolsados incurridos por la madre como consecuencia del nacimiento del(los) menor(es). Si hay, estos costos y gastos se deben entregar a Parte A o Parte B según la ley.)

13. **OTHER EXPENSES:** The parties should be ordered to divide between them any uninsured medical, dental, or health expenses, reasonably incurred for the minor child(ren), in proportion to their respective incomes.

(OTROS GASTOS: Se debe ordenar que las partes se dividan entre ellas cualquier gasto médico, dental o de salud no cubierto por el seguro, incurrido razonablemente para los menores, en proporción a sus respectivos ingresos.)

14. **PARENT INFORMATION PROGRAM (PIP)** is required for persons seeking legal decision-making authority (clegal ustody) or parenting time. (Check one)

(Se requiere la participación en el PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES (PIP) para las personas que desean autoridad para la toma de decisiones legales (custodia legal) o tiempo de crianza.) (Marque una)

I **have** I **have not** already completed the Parenting Information Program (PIP).

(Ya he o No he completado el Programa de Información para los Padres.)

15. **DOMESTIC VIOLENCE:** (If you intend to ask for joint legal decision-making (joint legal custody), there must have been no domestic violence between the parties or you must provide reasons for the court to find joint legal custody is in the best interests of the minor(s) *despite* the domestic violence. (A.R.S. § 25-403.03). (Check one box)

(VIOLENCIA DOMÉSTICA: (Si usted tiene la intención de pedir la toma de decisiones conjunta legal (custodia compartida), debe haber habido violencia doméstica entre las partes o que tienen que exponer los motivos de la corte para encontrar la custodia legal compartida es en el mejor interés del menor (s) a pesar de la violencia doméstica. (ARS § 25 a 403,03). (Marque una casilla))

Domestic Violence has not occurred between the parties. OR

(La violencia doméstica no ha ocurrido entre las partes. O)

There has been domestic violence in this relationship and no legal decision-making (legal custody) should be awarded to the party who committed the violence.

(Ha habido violencia doméstica en esta relación y no tomar decisiones legales se debe de conceder a parte quien cometió la violencia.)

Domestic Violence has occurred but it was committed by both parties or it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to grant joint or sole legal decision-making (joint or sole legal custody) to a parent who has committed domestic violence *because:* (EXPLAIN)

(La violencia doméstica ha ocurrido pero fue cometida por ambas partes o todavía está en los mejores intereses del menor (es) de otorgar la toma de las decisiones legales conjunta o exclusiva (custodia legal conjunta o exclusiva) a la parte que ha cometido violencia doméstica porque: (EXPLICAR EN INGLÉS))

16. DRUG CONVICTION WITHIN LAST TWELVE MONTHS: (Check if applicable.)
(CONDENA POR DROGAS EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES: (Marque si aplica))

Neither parent has been convicted for a drug offense or driving under the influence of drugs or alcohol in the last twelve (12) months, OR
(Ninguno de los padres ha sido condenado por un delito de drogas o por manejar bajo la influencia de drogas o alcohol en los últimos doce (12) meses, O)

One or both parents have been convicted for a drug offense or driving under the influence of drugs or alcohol in the last twelve (12) months.
(Uno o ambos padres han sido condenados por un delito de drogas o por conducir bajo la influencia de drogas o alcohol en los últimos doce (12) meses.)

Party A and/or **Party B** was convicted, however, the legal decision-making (legal custody) and parenting time arrangement I am requesting appropriately protects the minor child(ren).
(Parte A y / o Parte B ha sido condenado, sin embargo, la toma de decisiones legales (custodia legal) y el arreglo de tiempo de crianza que solicito adecuadamente protege al menor (es).)

Explain how this arrangement appropriately protects the children.

(Explique **en inglés** cómo protege adecuadamente este arreglo al(los) hijo(s).)

E. REQUESTS TO THE COURT:
(SOLICITUDES AL TRIBUNAL:)

1. PATERNITY: Order that (legal name of the father, as on his birth certificate, or his current legal name) / (PATERNIDAD: Ordene que (el nombre oficial del padre, como en su acta de nacimiento o su nombre oficial actual))

First I (Primer)

Middle I (Segundo nombre)

Last I (Apellido)

IS the natural father of the minor child(ren).
(ES el padre natural del hijo menor de edad.)

2. BIRTH CERTIFICATE: (check box and complete if this is desired)
(ACTA DE NACIMIENTO: (marque la casilla y complete si esto es lo que desea))

- Order that the name of the father listed in "A" above be added to each minor child's birth certificate; I** (Ordene que el nombre del padre que aparece en "A" anterior se añada al acta de nacimiento de cada hijo menor de edad;)

3. NAME CHANGE: (check the box and complete if this is desired)
(APELLIDO: (marque la casilla y complete si esto es lo que desea))

- Order that each minor child's last name be changed to:**
(Ordene que el apellido del menor se cambie a:)

OR / O

- Order as follows: / (Ordene como:)**

4. PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, AND AUTHORITY FOR LEGAL DECISION-MAKING (LEGAL CUSTODY):
(RESIDENCIA PRINCIPAL, TIEMPO DE CRIANZA Y AUTORIDAD PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA LEGAL):)

- a. PRIMARY RESIDENCE: / (LA RESIDENCIA PARENTE PRINCIPAL:)**
Declare which party's home shall be the primary residence for each minor child:
(Declare cual casa de los padres será la residencia principal de cada menor, como sigue:)

- NEITHER parent's home is designated as the primary residence, OR**
(Declarar ninguno de los padres es designado como el padre de residencia principal, O)

- Declare Party A's home as the primary residence for the following named children, OR**
(Declarar casa de Parte A como la residencia principal de los siguientes menores, O)

- Declare Party B's home as the primary residence for the following named children:**
(Declarar casa de Padre B como la residencia principal de los siguientes menores:)

SUBJECT TO PARENTING TIME AS FOLLOWS:

(SUJETO A TIEMPO DE CRIANZA DE LA SIGUIENTE MANERA:)

b. PARENTING TIME: Award Parenting Time as follows:

(TIEMPO DE CRIANZA: Conferir un Tiempo de crianza como se indica a continuación:)

Reasonable parenting time rights to both parents, OR

(Derechos razonables de tiempo de crianza a ambos padres, O)

Supervised parenting time between the children and Party A OR Party B, OR

(Tiempo de crianza supervisado entre los menores y Parte A O Parte B O)

NO Parenting time rights to the Party A OR Party B, OR

(No habrá derechos de tiempo de crianza para Parte A o Parte B, O)

Supervised or no parenting time is in the best interests of the child(ren) because: *

(Tiempo de crianza supervisado o ningún tiempo de crianza es en el mejor interés del niño (s) porque:

*(Explique aquí en inglés))

Explanation continues on attached pages made part of this document by reference.

(Explicación continúa en las páginas adjuntas que forman parte del presente documento por referencia.)

1. Name this person to supervise:

(Nombre esta persona para supervisar:) _____

2. Order cost of supervised parenting time (if applicable) to be paid by:

(Ordene que el costo del tiempo de crianza supervisado (si aplica) se pague por:)

Party A / (Parte A)

Party B / (Parte B)

Shared equally by the parties / (Lo compartirán las partes equitativamente)

3. Additionally restrict parenting time as follows: (Explain.)

(Además, restringe el tiempo de crianza de la siguiente: (Explique aquí en inglés.))

c. LEGAL DECISION-MAKING (Legal Custody):

Award legal decision-making (legal custody) as follows:

(LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia Legal):)

(Conferir la toma de decisiones legales (custodia) como se indica a continuación:)

AWARD SOLE LEGAL DECISION-MAKING (sole legal custody) to: / (CONFERIR LA TOMA DE DECISIONES LEGALES EXCLUSIVA (custodia legal exclusiva) a:)

Party A / (Parte A) or / (o) Party B / (Parte B)

OR / (O)

- AWARD JOINT LEGAL DECISION-MAKING (joint legal custody) to BOTH PARENTS.**
Party A and Party B will agree to act as joint legal decision-makers concerning the minor child(ren) and will submit a Parenting Plan and Joint Legal Decision-Making Agreement signed by the both parties. (For the court to order "joint" legal decision making, there must have been no "significant" domestic violence according to Arizona law, (A.R.S. § 25-403.03))

(CONFERIR LA TOMA DECISIONES LEGALES CONJUNTA (custodia legal conjunta) a ambos padres. Parte A y Parte B estarán de acuerdo en actuar de quienes toman las decisiones legales conjuntas relativas al menor (es) y presentarán un plan de crianza y Acuerdo de la Toma de Decisiones legales conjunta firmado por ambas partes. (Para que el tribunal ordene la toma de decisiones legales "conjunta", debe haber habido violencia doméstica "significativa", según la ley de Arizona, (ARS § 25 a 403,03))

Check below if you are asking for a child support order or a change of child support.
(Marque a continuación si solicita una orden de manutención de menores o un cambio de la manutención de menores.)

5. CHILD SUPPORT:

- Order that child support shall be paid by: (check one box) / (MANUTENCION DE MENORES:**
Ordene que la manutención de menores se pagará por: (marque una casilla)
 - Party A / (Parte A)** **OR / (O)** **Party B / (Parte B)**

as follows, EITHER: / (como sigue)

- in the amount set forth in the Child Support Worksheet filed with this Petition and incorporated by this reference.**
(En el monto dicho en la hoja de cálculos de la manutención de menores presentado con esta petición e incorporado por referencia.)

OR / (O)

- in the amount of \$ _____, which is a deviation from the amount set forth under the Arizona Child Support Guidelines. I am requesting a deviation because: (EXPLAIN)**
(En el monto de \$XXX, que es una desviacion del monto dicho bajo las pautas de la manutencion de menores de Arizona. Estoy solicitando una desviacion porque: (EXPLIQUE)

- Order that past child support for the period stated under #7 above be paid by Party A Party B in an amount determined by using a retroactive application of the Arizona Child Support Guidelines taking into account any amount of temporary or voluntary / direct support that has been paid. Support to be paid as defined above.

(Ordene que la manutención atrasada por el periodo dicho bajo #7 arriba se pague por Parte A Parte B en un monto determinado al usar la aplicación retroactiva de las pautas de la manutención de menores de Arizona tomando en cuenta cualquiera manutención temporal, voluntaria/directa que ha sido pagado. Se debe de pagar la manutención como se define arriba.)

6. **MOTHER' S EXPENSES:** Order that Party A OR Party B pay a reasonable amount to cover unreimbursed expenses incurred by the mother related to the birth of the minor child(ren).
(GASTOS DE LA MADRE: Ordenar que Parte A O Parte B pague un monto razonable para cubrir los gastos no reembolsados incurridos por la madre y relacionados con el nacimiento del(los) menor(es).)

7. **MEDICAL, DENTAL, VISION CARE INSURANCE FOR MINOR CHILDREN**
(SEGURO DE ATENCIÓN MÉDICA, DENTAL Y ÓPTICA PARA MENORES)

Order that: / *(Ordene que:)*

- Party A should be responsible for providing: medical dental vision care insurance.
(Parte A será responsable de proporcionar: (seguro de atención médica dental de la vista.)
- Party B should be responsible for providing: medical dental vision care insurance.
(Parte B será responsable de proporcionar: (seguro de atención médica dental de la vista.)

- Order that both parties pay for all reasonable unreimbursed medical, dental, vision care, and health-related expenses incurred for the minor child(ren) in proportion to their respective incomes as described on the Child Support Order, which shall be submitted with the Judgment and Order.

(Ordene que ambas partes paguen todos los gastos de cuidado médico, dental y óptico razonables no reembolsados incurridos por los menores en proporción con sus ingresos respectivos como indicado en la orden de Manutención de menores, que se debe presentar con la Sentencia y Orden.)

8. **TESTING and COSTS:** Order that if paternity is contested, Party A and Party B be ordered to submit to such blood and tissue tests as may be necessary by this Court to establish paternity. And, that the other party pay all costs and expenses of this lawsuit under Arizona law, A.R.S. § 25-809, including blood tests or other genetic testing; filing each minor child's birth certificate, attorney's fees and court costs;

(PRUEBAS y COSTOS: Ordene que si se impugna la paternidad, Parte A y Parte B se someterán a las pruebas de sangre y de tejido que sean necesarias para que este tribunal pueda establecer la paternidad. Además, que la otra parte pague todos los costos y gastos de esta demanda según la ley de Arizona, A.R.S. § 25-809, entre los que se debe incluir los costos de las pruebas de sangre u otras pruebas genéticas, el registro del acta de nacimiento de cada menor, los honorarios del abogado y los costos del tribunal;)

9. TAX EXEMPTION: Allocate tax exemptions for the minor child(ren) as determined by the court under the Arizona Child Support Guidelines and in a manner that allows each party to claim allowable federal dependency exemptions proportionate to adjusted gross income in a reasonable pattern that can be repeated.

(EXENCIONES DE LOS IMPUESTOS: Asignar las exenciones de impuestos para los hijos menores como se determine el tribunal bajo las pautas de la manutención de menores de Arizona y en una manera que deja que cada parte podrá reclamar las exenciones federales de dependencia en proporción al ingreso bruto ajustado en una orden razonable que puede repetirse.)

Under the Affordable Care Act, the party who claims the child as a dependent on a federal tax return has the obligation to ensure that the child is covered by medical insurance and may be penalized by the IRS for failing to do so.

(Bajo la ley de cuidado de salud asequible, la parte quien reclama al niño como dependiente en los impuestos federales tiene la obligación para asegurar que el niño este cubierto por seguridad médica y se puede penalizar por el IRS si no sea así.)

Parent entitled to claim
(Padre con derecho a reclamo de exoneración)

Name of minor child
(Nombre del menor)

in Tax Year
(Año fiscal actual)

<i>(Parte A</i>	<i>Parte B)</i>	
<input type="checkbox"/> Party A	<input type="checkbox"/> Party B	_____
<input type="checkbox"/> Party A	<input type="checkbox"/> Party B	_____
<input type="checkbox"/> Party A	<input type="checkbox"/> Party B	_____
<input type="checkbox"/> Party A	<input type="checkbox"/> Party B	_____

Pattern shall repeat for subsequent years.
(patrón se repite para los años siguientes.)

10. OTHER ORDERS I AM REQUESTING (explain request here):
(OTRAS ÓRDENES QUE SOLICITO (Explique en inglés su solicitud aquí):)

F. SIGNATURES / (FIRMAS)

UNDER OATH OR BY AFFIRMATION
(BAJO JURAMENTO O AFIRMACION)

I swear or affirm under penalty of perjury that the contents of this document are true and correct to the best of my knowledge and belief.

(Juro y afirmo bajo pena de perjurio que el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi mejor saber y entender.)

Date / (Fecha)

Signature / (Firma)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:) **(date) / (fecha)**

by / (por) _____.

(notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaría)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

Petitioner/Party A

(Solicitante/Parte A)

Case Number: _____

(Número de caso:)

PARENTING PLAN FOR:

(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)

JOINT LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA
TOMAR DECISIONES)*

OR / (O)

SOLE LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA
TOMAR DECISIONES)*

Respondent/Party B

(Demandado(a)/Parte B)

INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.

(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:

(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:

(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:
(Use additional paper if necessary)**

(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:

(Use una hoja adicional de ser necesario))

_____	_____
_____	_____
_____	_____

- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:.) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to Party A Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages.

(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.

Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.

Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)

OR / (O)

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan.

(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.

Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)

OR / (O)

3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)

OR / (O)

- 4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court’s determination.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)

PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.

(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:

((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)

- The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**
(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)

- The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**
(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)

Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

Transportation will be provided as follows:
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

Party A or **Party B will pick the minor children up at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

Party A or **Party B will drop the minor children off at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR, / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain) / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain) / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))

Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance. / (Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)

C. TRAVEL / (VIAJES)

Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached. / (En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anunciar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)

Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court. / (En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)

D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. / (PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)

Holiday / (Día festivo)	Even Years / (Años pares)		Odd Years / (Años impares)	
New Year's Eve (<i>Víspera de Año Nuevo</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
New Year's Day (<i>Día de Año Nuevo</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Spring Vacation (<i>Vacaciones de primavera</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Easter (<i>Pascua de Resurrección</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
4th of July (<i>4 de julio</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Halloween (<i>Día de las brujas</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Veteran's Day (<i>Día de los Veteranos</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Thanksgiving (<i>Día de Acción de Gracias</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Hanukkah (<i>Hanukkah</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Christmas Eve (<i>Noche Buena</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Christmas Day (<i>Día de Navidad</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Winter Break (<i>Vacaciones de Invierno</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Child's Birthday (<i>Cumpleaños del menor</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Mother's Day (<i>Día de las madres</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)
Father's Day (<i>Día del padre</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)	<input type="checkbox"/> Party A (<i>Parte A</i>)	<input type="checkbox"/> Party B (<i>Parte B</i>)

Each parent may have the children on his or her birthday.
(*El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.*)

Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.
(*Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.*)

Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):
(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)

Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)
(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))

Other (Explain): / (Otro (explique):)

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*
- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN:)

This Parenting Plan incorporates by reference the following Education Order:

(La siguiente Orden de educación constituye parte integral del presente Plan de parentalidad:)

Joint Legal Decision-Making Education Order
(Orden de educación de Autoridad compartida para tomar decisiones)

Sole Legal Decision-Making Education Order
(Orden de educación de Autoridad exclusiva para tomar decisiones)

NOTE: The Education Order you select must match the type of legal decision-making that you request in this Parenting Plan.

(ES DE OBSERVAR QUE: La Orden de Educación que selecciona tiene que coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones legales que está solicitando en este Plan de parentalidad.)

G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.

(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)

Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) If the parents do not reach an agreement, then:

(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)

OR / (O)

- Major medical/dental decisions will be made by Party A Party B after consulting the other parent.**

(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)

H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)

(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**

(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)

- Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.**

(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)

OR / O

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**

(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)

I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:

(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within _____ days of the change.**

(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)

- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.

(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)

- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.

(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements.

(PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)

- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B)

(OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Phoenix sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))

- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes.

(COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o para proponer cambios al régimen de crianza.)

- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: _____.

(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)

- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be:

and will be by the following methods: Phone Email Other

(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)

- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children.

(ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.

(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)

- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.

(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anotar al otro.)

- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent "Parenting Plan/Access Agreement" in place before the move. /

(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)

MEDIATION. If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice. / (MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.

(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.

Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.

Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)

PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)

(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(PARTE 3: (DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)

According to A.R.S. § 25-403.05, a child’s parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.

El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:

(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un “Atentado a la integridad de menores” se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)

- (a) **Second degree murder.** / (Homicidio doloso en segundo grado.)*
- (b) **Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.***
(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)
- (c) **Sexual assault.** / (Agresión sexual.)*
- (d) **Molestation of a child.** / (Abuso deshonesto de un menor.)*

- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**
(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**
(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**
(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**
(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**
(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**
(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**
(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)

(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child. / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”

(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O "un historial significativo de violencia familiar".)

Domestic Violence has not occurred between the parties, OR
(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)

Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.*

*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. *)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)

(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))

Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR
(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)

One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. *)

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.

*(*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)

C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:

(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)

1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.

(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)

2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:

(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)

a. The best interests of the minor children are served;
(Prevalece siempre el interés superior de los menores;)

b. Each parent’s rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;

(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)

c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;

(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)

d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.

(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)

e. The Plan includes a procedure for periodic review;

(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)

f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.

(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)

g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.

(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)

PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)

(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents. / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

PART 5: AFFIDAVITS

(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)

I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.

(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)

Petitioner’s/Party A’s Signature

(Firma de Solicitante/Parte A)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(Date)** / *(fecha)*

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / (por) _____.

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer/ (Funcionario notarial)

Respondent’s/Party B’s Signature

(Firma de Demandado/Parte B)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(Date)** / *(fecha)*

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / (por) _____.

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer / (Funcionario notarial)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para el uso exclusivo de la Secretaria)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner/Party A
(Nombre del Solicitante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de caso:)

(Name of Respondent/Party B)
(Nombre del Demandado/Parte B)

**JOINT LEGAL DECISION-MAKING
EDUCATION ORDER
(ORDEN DE EDUCACIÓN DE
AUTORIDAD COMPARTIDA PARA
TOMAR DECISIONES)**

THE COURT FINDS AS FOLLOWS: / (EL TRIBUNAL DICTA LO SIGUIENTE:)

- The parties have the following minor child(ren) (hereinafter the “minor child(ren)”):**
(Las partes tienen los siguientes hijos menores:)((mencionados en adelante como “hijos menores”):)

Case Number: _____
(Número de caso:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

2. **An order regarding legal decision-making and/or parenting time in the best interests of the minor child(ren) (also referred to as a “Parenting Plan”) was entered by this Court on (insert date)_____.**

(Una orden tratando la facultad para tomar decisiones o el régimen de crianza en beneficio de los hijos menores (que además se conoce como “Plan de parentalidad”) fue dictada por este tribunal en la fecha de (escriba la fecha).)

3. **A.R.S. § 25-401 defines two different types of legal decision-making. “Joint legal decision-making” means both parties share decision-making and neither party’s rights or responsibilities are superior except with respect to specified decisions as set forth by the court or the parties in the final judgment or order. “Sole legal decision-making” means one party has the legal right and responsibility to make major decisions for a child. In this case, the Court has awarded joint legal decision-making to the parties.**

(El artículo 25-401 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) precisa dos diferentes tipos de toma de decisiones. La “Autoridad compartida para tomar decisiones” se refiere a que ambas partes comparten la facultad de tomar decisiones y ninguna de las partes tiene derechos o responsabilidades superiores, excepto cuando se trata de ciertas decisiones que el tribunal o las partes establecieron en la sentencia definitiva u orden. La “Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que se le atribuye a solo una de las partes el derecho legítimo y responsabilidad para tomar decisiones pertinentes a los hijos menores. En este caso particular, el tribunal les ha concedido a las partes la Autoridad compartida para tomar decisiones.)

4. **It furthers the best interests of the minor child(ren) for this Court to enter the following school-specific order that reflects relevant provisions under the Parenting Plan. This order serves to supplement, but not modify or replace, the provisions set forth in the Parenting Plan. If there is a conflict between this order and the current Parenting Plan, the Parenting Plan controls. For the purposes of this order, the terms apply equally to schools, pre-schools, and institutional childcare providers.**

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Promueve el interés superior de los hijos menores que este tribunal emita la siguiente orden en materia educativa que refleja las disposiciones pertinentes establecidas en el Plan de parentalidad. Esta orden actúa como suplemento, y no se usará para modificar o reemplazar, las disposiciones que figuran en el Plan de parentalidad jurídico. Si existe alguna divergencia entre esta orden y el Plan de parentalidad vigente, se debe recurrir al Plan de parentalidad. A los efectos de esta orden, las condiciones se aplicarán de igual manera a las escuelas, programas preescolares, y los establecimientos públicos para el acogimiento de niños.)

- 5. This order is binding upon the parties, who are responsible for complying with its terms and the terms in the Parenting Plan. It is not binding on a school but is provided as guidance for the child(ren)'s schools.**

(Esta orden es de obligado cumplimiento para las partes, quienes asumen la responsabilidad de cumplir con sus condiciones, y las condiciones que figuran en el Plan de parentalidad. No es vinculante para la escuela, pero se ofrece como guía para el centro escolar de los hijos menores.)

Based thereon, / (En base a ello,)

IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS: / (SE DICTA LO SIGUIENTE:)

- 1. Delivery to School. / (Entrega a la escuela.)**

The parties are required to provide a copy of this order to the minor child(ren)'s school(s).

(Será la obligación de las partes proporcionar una copia de esta orden a la(s) escuela(s) de los hijos menores.)

- 2. Joint Legal Decision-making. / (Autoridad compartida para tomar decisiones.)**

The parties have been awarded joint legal decision-making. As it relates to this Education Order, legal decisions include school selection, enrollment/withdrawal, and special services (IEP/504 Plans). In the event the parties cannot agree (select appropriate box):

(Se les ha concedido a las partes la Autoridad compartida para tomar decisiones. Con respecto a esta Orden de educación, las decisiones legales incluyen la elección del centro escolar, matriculación / retiro, y los servicios especiales (Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)). A falta de acuerdo entre las partes, (seleccione la casilla adecuada):

Joint Decision-making: Neither party is entitled to any greater decision-making authority. No change can be made, nor any action taken, unless the parties agree or a court order resolves the issue.

(Autoridad compartida para tomar decisiones: No se le atribuye a una de las partes una mayor autoridad de decidir. Ningún cambio puede ser realizado ni acción tomada, a no

Case Number: _____

(Número de caso:)

ser que las partes hayan arribado a un acuerdo o un mandato jurídico resuelva la controversia.)

Joint Decision-making with a party having either “Final” or “Presumptive” Authority: Subject to the terms set forth in the Parenting Plan, decisions will be made by (indicate which party has “presumptive” or “final” authority):

(Autoridad compartida para tomar decisiones con la autoridad “presuntiva” o “definitiva” atribuida a una de las partes: Con sujeción a las condiciones establecidas en el Plan de parentalidad, la facultad de tomar decisiones se le otorga a (indique la parte que tendrá la autoridad “presuntiva” o “definitiva”):)

Petitioner/Party A
(Solicitante / Parte A)

Respondent/Party B
(Demandado / Parte B)

3. **School Selection.** / *(Elección del centro educativo.)*

Enrollment of the minor child(ren) in a particular school is subject to the school’s policies or rules, space availability, enrollment restrictions set by the school or school district or its authorizer (if a charter school), and state law. A party may submit enrollment documentation to the school of choice solely for the purpose of reserving the minor child(ren)’s place at the school. Neither party is restricted from selecting their preference of school for open enrollment purposes.

(La matriculación de los hijos menores en una escuela particular será sometida a las normas o reglamentos del instituto escolar, la disponibilidad de espacio, las condiciones de inscripción fijadas por el centro escolar, distrito escolar o su autorizador (escuelas semiautónomas), y las leyes estatales. – Cada una de las partes podrá someter los documentos de matriculación a la escuela de su preferencia, exclusivamente para reservar la plaza escolar del hijo menor en el centro escolar. Las partes podrán elegir el centro escolar de su preferencia sin limitación alguna para los plazos de admisión.)

4. **Special Services.** / *(Servicios especiales.)*

If the minor child(ren) is/are eligible for or being considered for a 504 Plan, an Individualized Education Program (IEP), an Individualized Service Plan (ISP), or other special services:

(Si el/los hijo(s) menor(es) está(n) bajo proceso de examinación o reúne(n) los requisitos para participar en un Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP), Plan de Servicio Individualizado (ISP, por sus siglas en inglés), u otros servicios especiales:)

- **An evaluation as to the minor child(ren)’s eligibility for special services shall proceed so long as at least one party consents.**

(La evaluación de la elegibilidad del(los) hijo(s) menor(es) para servicios especiales se llevará a cabo siempre y cuando al menos una de las partes dé su consentimiento.)

- **Both parties are entitled to attend all meetings with school officials that parents are permitted to attend.**

(Ambas partes tendrán el derecho de asistir a cada una de las reuniones con los funcionarios escolares siempre y cuando se permita la participación parental.)

- **Both parties are authorized to have access to all special services records and testing results.**

(Se les autoriza a ambas partes el acceso a todos los expedientes de servicios especiales y resultados de pruebas.)

- **Upon completion of any evaluations or assessments, if there is no agreement between the parties regarding the provision of special education and related special services, the decision of how to proceed must be decided in accordance with the legal decision-making orders of the court.**

(Al concluir cualquier evaluación o prueba, si no hay acuerdo entre las partes con respecto a la provisión de educación especial y servicios especiales relacionados, la determinación de cómo proceder debe realizarse conforme a las órdenes de Autoridad para tomar decisiones del tribunal.)

5. **Parenting Time and Child Pick-Up.** / *(Régimen de crianza y Deber de recoger a los hijos menores.)*

The school should not use the parenting schedule as a basis to deny either party access to their minor child(ren), nor may either party instruct the school to limit contact, unless otherwise ordered. Each party may pick up the minor child(ren) from school and each may authorize other individuals to pick up the minor child(ren) unless there are limitations under the terms of the current Parenting Plan or another court order.

(Se le prohíbe a la escuela usar el horario de parentalidad como fundamento para negarle a cualquiera de las partes el acceso a sus hijos, ni podrán las partes indicarle al centro escolar que limite el contacto, a no ser que se ordene lo contrario. Ambas partes podrán recoger a los hijos menores del centro escolar y cada parte podrá designar a otras personas para que recojan a los hijos menores, a no ser que existan limitaciones señaladas en el Plan de parentalidad vigente u otra orden del tribunal.)

6. **Contact Information.** / *(Información de contacto.)*

Each party's home address, e-mail, cell phone and any other contact information must be provided to the school and listed by the school as the contact information for the minor child(ren). Additional emergency contacts may be listed, but in the event of a dispute between the parties, the school must list any person requested by either party until the parties reach an agreement or secure a court order to the contrary. In the event of an emergency, either party may make decisions for the minor child(ren)'s immediate care.

(Se le debe facilitar al centro escolar el domicilio, correo electrónico, número de teléfono móvil, u otro tipo de información de contacto de las dos partes, estos datos serán listados por la escuela como los datos de contacto para las comunicaciones sobre los hijos menores. Se permite incluir contactos adicionales en la lista, pero en defecto de acuerdo entre las partes, la escuela tendrá que incluir en la lista a cada una de las personas solicitadas por las partes hasta que las partes lleguen a un consenso o establezcan una orden jurídica que indique lo

contrario. En casos de urgencia, ambas partes podrán tomar decisiones relativas al cuidado inmediato de los hijos menores.)

7. Access to School Grounds. / (Acceso al recinto escolar.)

Subject to the policies of the school, or any provisions set forth in the Parenting Plan or other order of the court, there are no restrictions on either party's right to participate in school activities or events, or engage in any parent volunteer activities, that parents are generally permitted to participate in.

(Con sujeción a las políticas del centro escolar o cualquier disposición especificada en el Plan de parentalidad u otras órdenes del tribunal, no se imponen limitaciones en cuanto al derecho que tienen ambas partes para participar en actividades o eventos escolares, o para involucrarse en actividades de voluntariado parental, que generalmente se les permite realizar.)

8. Access to School Records and Parent Portal.

(Acceso a los expedientes académicos y Portales escolares para padres.)

Both parties are entitled to equal access to the minor child(ren)'s school records. Neither party may restrict the other parent's access to information. Further, each party is individually responsible for contacting the school and requesting to be included on any mailing or distribution list.

(Ambas partes tendrán el mismo derecho de acceso a los expedientes académicos de los hijos menores. En ningún caso podrá una de las partes limitar el acceso a la información de la contraparte. Adicionalmente, cada parte asume la responsabilidad individual de comunicarse con el centro escolar para solicitar ser incluida en las listas de correo o distribución.)

Both parties are entitled to access the school's student information system or online parent portal(s) (e.g., ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). Unless the school allows each party to have an individual login account, the parties shall create a joint login ID and password, which will not be changed or modified without the consent of the other party.

(Las dos partes tienen derecho a que se les facilite el acceso al sistema de información de estudiantes o portal(es) escolar(es) para padres (p. ej. ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). A menos que la escuela permita que cada parte registre su propio inicio de sesión, las partes tendrán que generar una identificación y una contraseña de ingreso compartida, y no se permitirá el cambio o la modificación de estos datos sin el consentimiento de la otra parte.)

9. Parent-Teacher Conferences. / (Reuniones de padres e instructores.)

Each of the parties has equal right to confer with teachers and counselors concerning the minor child(ren)'s education and other activities. The parties may request joint or separate parent-teacher conferences, and the school may or may not accommodate the request.

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Las dos partes tienen el mismo derecho a reunirse con los instructores y consejeros para recibir información sobre el proceso educativo y otras actividades de los hijos menores. Las partes pueden pedir reuniones de padres e instructores conjuntas o separadas. La escuela, a su discreción, puede decidir cumplir o no con dicha solicitud.)

10. Future Litigation. / *(Litigios en lo sucesivo.)*

The parties must make best efforts to agree upon the admission of school records or communications without the need for foundational testimony or agree upon the submission of an affidavit from the custodian of records to authenticate the records in lieu of testimony, whenever possible. If a teacher or school official is required for substantive testimony, the scheduling of such testimony will, when possible, be set at a time that is least disruptive to the school, its other students, and its operations. Presumptively, accommodations will be made to allow virtual appearances by the teacher or school official.

(Las partes realizarán sus mayores esfuerzos para alcanzar un consenso sobre los expedientes académicos o comunicaciones sin tener que recurrir al testimonio fundamental, o de ser posible acordarán mutuamente que, en lugar de testimonio, se permita la presentación de una declaración jurada por parte del custodio de historiales para autenticar los registros. Si se requiere el testimonio sustantivo de un instructor o funcionario escolar, la programación de dicho testimonio, cuando sea posible, se fijará durante el horario que sea menos perjudicial para la escuela, sus otros estudiantes y sus funciones. Presuntamente, se desempeñarán adaptaciones para permitir la comparecencia virtual del instructor o funcionario escolar.)

11. Additional Education-Related Orders. / *(Órdenes adicionales relativas a la educación.)*

Signed this _____ day of _____ 20 _____
(Se firma el XX día de XX 20XX)

By: / *(Por)* _____
Judicial Officer / *(Funcionario judicial)*
Superior Court of Maricopa County
(Tribunal Superior del condado de Maricopa)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

*For Clerk's Use Only
(Para el uso exclusivo de la
Secretaría)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)**

Name of Petitioner/Party A
(Nombre del Solicitante/Parte A)

Case Number: _____
(Número de caso:)

(Name of Respondent/Party B)
(Nombre del Demandado/Parte B)

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING
EDUCATION ORDER
(ORDEN DE EDUCACIÓN DE
AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA
TOMAR DECISIONES)**

THE COURT FINDS AS FOLLOWS: / (EL TRIBUNAL DICTA LO SIGUIENTE:)

- 1. The parties have the following minor child(ren) (hereinafter the “minor child(ren)”):**
(Las partes tienen los siguientes hijos menores:)((mencionados en adelante como “hijos menores”):)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

Case Number: _____
(Número de caso:)

Name: _____
(Nombre:)
Name: _____
(Nombre:)
Name: _____
(Nombre:)
Name: _____
(Nombre:)
Name: _____
(Nombre:)

Born: _____
(Fecha de nacimiento:)
Born: _____
(Fecha de nacimiento:)
Born: _____
(Fecha de nacimiento:)
Born: _____
(Fecha de nacimiento:)
Born: _____
(Fecha de nacimiento:)

2. An order regarding legal decision-making and/or parenting time in the best interests of the minor child(ren) (also referred to as a “Parenting Plan”) was entered by this Court on (insert date) _____.

(Una orden tratando la facultad para tomar decisiones o el régimen de crianza en beneficio de los hijos menores (que además se conoce como “Plan de parentalidad”) fue dictada por este tribunal en la fecha de (escriba la fecha).)

3. A.R.S. § 25-401 defines two different types of legal decision-making. “Joint legal decision-making” means both parties share decision-making and neither party’s rights or responsibilities are superior except with respect to specified decisions as set forth by the court or the parties in the final judgment or order. “Sole legal decision-making” means one party has the legal right and responsibility to make major decisions for a child. In this case, the Court has awarded sole legal decision-making to one party.

(El artículo 25-401 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) precisa dos diferentes tipos de toma de decisiones. La “Autoridad compartida para tomar decisiones” se refiere a que ambas partes comparten la facultad de tomar decisiones y ninguna de las partes tiene derechos o responsabilidades superiores, excepto cuando se trata de ciertas decisiones que el tribunal o las partes establecieron en la sentencia definitiva u orden. La “Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que se le atribuye a solo una de las partes el derecho legítimo y responsabilidad para tomar decisiones pertinentes a los hijos menores. En este caso particular, el tribunal le ha concedido a una de las partes la Autoridad exclusiva para tomar decisiones.)

4. It furthers the best interests of the minor child(ren) for this Court to enter the following school-specific order that reflects relevant provisions under the Parenting Plan. This order serves to supplement, but not modify or replace, the provisions set forth in the Parenting Plan. If there is a conflict between this order and the current Parenting Plan, the Parenting Plan controls. For the purposes of this order, the terms apply equally to schools, pre-schools, and institutional childcare providers.

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Promueve el interés superior de los hijos menores que este tribunal emita la siguiente orden en materia educativa que refleja las disposiciones pertinentes establecidas en el Plan de parentalidad. Esta orden actúa como suplemento, y no se usará para modificar o reemplazar, las disposiciones que figuran en el Plan de parentalidad jurídico. Si existe alguna divergencia entre esta orden y el Plan de parentalidad vigente, se debe recurrir al Plan de parentalidad. A los efectos de esta orden, las condiciones se aplicarán de igual manera a las escuelas, programas preescolares, y los establecimientos públicos para el acogimiento de niños.)

5. **This order is binding upon the parties, who are responsible for complying with its terms and the terms in the Parenting Plan. It is not binding on a school but is provided as guidance for the child(ren)'s schools.**

(Esta orden es de obligado cumplimiento para las partes, quienes asumen la responsabilidad de cumplir con sus condiciones, y las condiciones que figuran en el Plan de parentalidad. No es vinculante para la escuela, pero se ofrece como guía para el centro escolar de los menores.)

Based thereon, / (En base a ello,)

IT IS HEREBY ORDERED AS FOLLOWS: / (SE DICTA LO SIGUIENTE:)

1. **Delivery to School. / (Entrega a la escuela.)**

The parties are required to provide a copy of this order to the minor child(ren)'s school(s).

(Será la obligación de las partes proporcionar una copia de esta orden a la(s) escuela(s) de los hijos menores.)

2. **Sole Legal Decision-making. / (Autoridad exclusiva para tomar decisiones.)**

Sole legal decision-making authority has been awarded to (indicate which party has sole legal decision-making): Petitioner/Party A Respondent/Party B

*(La Autoridad exclusiva para tomar decisiones se la ha concedido a (indique a cuál parte se le atribuye la facultad exclusiva para tomar decisiones): X Solicitante / Parte A
X Demandado / Parte B)*

As it relates to this Education Order, legal decisions include school selection, enrollment/withdrawal, and special services (IEP/504 Plans).

(Con respecto a esta Orden de educación, las decisiones legales incluyen la elección del centro escolar, matriculación / retiro, y los servicios especiales (Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés)).

3. **School Selection.** / *(Elección del centro educativo.)*

Only the party with sole legal decision-making authority has the authority to select the minor child(ren)'s school. However, enrollment of the minor child(ren) in a particular school is subject to the school's policies or rules, space availability, enrollment restrictions set by the school or school district or its authorizer (if a charter school), and state law.

(Solo la parte con la autoridad exclusiva para tomar decisiones legítimas tendrá la facultad de elegir la escuela de los hijos menores. Sin embargo, la matriculación de los hijos menores en una escuela particular será sometida a las normas o reglamentos del instituto escolar, la disponibilidad de espacio, las condiciones de inscripción fijadas por el centro escolar, distrito escolar o su autorizador (escuelas semiautónomas), y las leyes estatales.)

4. **Special Services.** / *(Servicios especiales.)*

If the minor child(ren) is/are eligible for or being considered for a 504 Plan, an Individualized Education Program (IEP), an Individualized Service Plan (ISP), or other special services, only the party with sole legal decision-making has the authority to consent to evaluation and/or the child(ren)'s participation in special education and related special services.

(Si el/los hijo(s) menor(es) está(n) bajo proceso de examinación o reúne(n) los requisitos para participar en un Plan 504, Programa de Educación Individualizada (IEP), Plan de Servicio Individualizado (ISP, por sus siglas en inglés), u otros servicios especiales, solo la parte con la autoridad exclusiva para tomar decisiones legales tiene la facultad de otorgar su consentimiento para la evaluación o la participación del/de los menor(es) en educación especial y servicios especializados relacionados.)

Both parties are entitled to attend all meetings with school officials that parents are permitted to attend. Both parties are authorized to have access to all special services records and testing results.

(Ambas partes tendrán el derecho de asistir a cada una de las reuniones con los funcionarios escolares siempre y cuando se permita la participación parental. Se les autoriza a ambas partes el acceso a todos los expedientes de servicios especiales y resultados de pruebas.)

5. **Parenting Time and Child Pick-Up.** / *(Régimen de crianza y Deber de recoger a los hijos menores.)*

The school should not use the parenting schedule as a basis to deny either party access to their minor child(ren), nor may either party instruct the school to limit contact, unless otherwise ordered. Each party may pick up the minor child(ren) from school and each may authorize other individuals to pick up the minor child(ren), unless there are limitations under the terms of the current Parenting Plan or other court order.

(Se le prohíbe a la escuela usar el horario de parentalidad como fundamento para negarle a cualquiera de las partes el acceso a sus hijos, ni podrán las partes indicarle al centro escolar que limite el contacto, a no ser que se ordene lo contrario. Ambas partes podrán recoger a los hijos menores del centro escolar y cada parte podrá designar a otras personas para que recojan a los hijos menores, a no ser que existan limitaciones señaladas en el Plan de parentalidad vigente u otra orden del tribunal.)

6. Contact Information. / *(Información de contacto.)*

Each party's home address, e-mail, cell phone and any other contact information must be provided to the school and listed by the school as the contact information for the minor child(ren). Additional emergency contacts may be listed, but in the event of a dispute between the parties, the school must list any person requested by either party until the parties reach an agreement or secure a court order to the contrary. In the event of an emergency, either party may make decisions for the minor child(ren)'s immediate care.

(Se le debe facilitar al centro escolar el domicilio, correo electrónico, número de teléfono móvil, u otro tipo de información de contacto de las dos partes, estos datos serán listados por la escuela como los datos de contacto para las comunicaciones sobre los hijos menores. Se permite incluir contactos adicionales en la lista, pero en defecto de acuerdo entre las partes, la escuela tendrá que incluir en la lista a cada una de las personas solicitadas por las partes hasta que las partes lleguen a un consenso o establezcan una orden jurídica que indique lo contrario. En casos de urgencia, ambas partes podrán tomar decisiones relativas al cuidado inmediato de los hijos menores.)

7. Access to School Grounds. / *(Acceso al recinto escolar.)*

Subject to the policies of the school, or any provisions set forth in the Parenting Plan or other order of the court, there are no restrictions on either party's right to participate in school activities or events, or engage in any parent volunteer activities, that parents are generally permitted to participate in.

(Con sujeción a las políticas del centro escolar o cualquier disposición especificada en el Plan de parentalidad u otras órdenes del tribunal, no se imponen limitaciones en cuanto al derecho que tienen ambas partes para participar en actividades o eventos escolares, o para involucrarse en actividades de voluntariado parental, que generalmente se les permite realizar.)

8. Access to School Records and Parent Portal.

(Acceso a los expedientes académicos y Portales escolares para padres.)

Both parties are entitled to equal access to the minor child(ren)'s school records. Neither party may restrict the other party's access to information. Further, each

party is individually responsible for contacting the school and requesting to be included on any mailing or distribution list.

(Ambas partes tendrán el mismo derecho de acceso a los expedientes académicos de los hijos menores. En ningún caso podrá una de las partes limitar el acceso a la información de la contraparte. Adicionalmente, cada parte asume la responsabilidad individual de comunicarse con el centro escolar para solicitar ser incluida en las listas de correo o distribución.)

Both parties are entitled to access the school's student information system or online parent portal(s) (e.g., ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). Unless the school allows each party to have an individual login account, the parties must create a joint login ID and password, which will not be changed or modified without the consent of the other party.

(Las dos partes tienen derecho a que se les facilite el acceso al sistema de información de estudiantes o portal(es) escolar(es) para padres (p. ej. ParentVUE, Google Classroom, Infinite Campus etc.). A menos que la escuela permita que cada parte registre su propio inicio de sesión, las partes tendrán que generar una identificación y una contraseña de ingreso compartida, y no se permitirá el cambio o la modificación de estos datos sin el consentimiento de la otra parte.)

9. Parent-Teacher Conferences. / (Reuniones de padres e instructores.)

Each of the parties has the equal right to confer with teachers and counselors concerning the minor child(ren)'s education and other activities. The parties may request joint or separate parent-teacher conferences, and the school may or may not accommodate the request.

(Las dos partes tienen el mismo derecho a reunirse con los instructores y consejeros para recibir información sobre el proceso educativo y otras actividades de los hijos menores. Las partes pueden pedir reuniones de padres e instructores conjuntas o separadas. La escuela, a su discreción, puede decidir cumplir o no con dicha solicitud.)

10. Future Litigation. / (Litigios en lo sucesivo.)

The parties must make best efforts to agree upon the admission of school records or communications without the need for foundational testimony or agree upon the submission of an affidavit from the custodian of records to authenticate the records in lieu of testimony, whenever possible. If a teacher or school official is required for substantive testimony, the scheduling of such testimony will, when possible, be set at a time that is least disruptive to the school, its other students, and its operations. Presumptively, accommodations will be made to allow virtual appearances by the teacher or school official.

Case Number: _____

(Número de caso:)

(Las partes realizarán sus mayores esfuerzos para alcanzar un consenso sobre los expedientes académicos o comunicaciones sin tener que recurrir al testimonio fundamental, o de ser posible acordarán mutuamente que, en lugar de testimonio, se permita la presentación de una declaración jurada por parte del custodio de historiales para autenticar los registros. Si se requiere el testimonio substantivo de un instructor o funcionario escolar, la programación de dicho testimonio, cuando sea posible, se fijará durante el horario que sea menos perjudicial para la escuela, sus otros estudiantes y sus funciones. Presuntamente, se desempeñarán adaptaciones para permitir la comparecencia virtual del instructor o funcionario escolar.)

11. Additional Education-Related Orders: / *(Órdenes adicionales relativas a la educación.)*

Signed this _____ **day of** _____ **20** _____
(Se firma el XX día de XX 20XX)

By: / *(Por)* _____

Judicial Officer / *(Funcionario judicial)*

Superior Court of Maricopa County / *(Tribunal Superior de Maricopa)*

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso de la Secretaria solamente)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY**

*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE MARICOPA)*

CHILD SUPPORT WORKSHEET

(HOJA DE CÁLCULO DE PENSIÓN ALIMENTICIA)

Petitioner/Party A: _____ **Case No.** _____

(Peticionante/Parte A:)

(Número de caso)

Respondent/Party B: _____ **ATLAS:** _____

(Demandado/Parte B:)

(Número Atlas:)

Total Number of Children: _____

(Número total de menores:)

Parenting Plan: **Party A** **Party B** **equal**
(Plan de parentalidad:) *(Parte A)* *(Parte B)* *(compartido por igual)*

Child Support Income figures for the OTHER PARENT are:

(Las cifras de los Ingresos para la pensión alimenticia DEL OTRO PADRE son:)

- ACTUAL, with proof, such as a recent W2 or pay stub attached, or other party's signed statement.** / (REALES con comprobante, como un W2 reciente, un talón de pago anexo o una declaración firmada por la otra parte.)
- ESTIMATED, based on facts or knowledge of pay before promotion or of others in similar job.** / (CALCULADAS en base a hechos o datos de pago antes de una promoción o de otros empleos similares.)
- ATTRIBUTED, based on what other party could and should be earning (see Guidelines 5e).** / (ATRIBUIDAS, con base en lo que la otra parte podría o debería estar ganando (vea el lineamiento 5e).)

PARTY A
(PARTE A)

PARTY B
(PARTE B)

Child Support Income
(Pre-Tax Income. Before deductions.)

\$ _____

\$ _____

(Ingresos para la pensión alimenticia
(Ingreso antes de impuestos y deducciones.))

Adjustments to Child Support Income: [Mandatory]

(Ajustes a los Ingresos para la pensión alimenticia: [Obligatorio])

Court-Ordered Spousal Maintenance \$ _____
(Paid)/Received

\$ _____

(Manutención conyugal ordenada por el tribunal
((Pagada) / Recibida)

Court-Ordered Child Support \$ _____
of Other Relationships (Actually Paid)

\$ _____

(Pensión alimenticia de menores de otras relaciones ordenadas por el tribunal (suma efectivamente pagada))

Support of Children[ren] from Other \$ _____
Relationship A: _____ B: _____

\$ _____

(Manutención de menores de otra relación
A: XX B: XX)

Adjusted Child Support Income

\$ _____

\$ _____

(Ingresos para la pensión alimenticia ajustados)

Combined Adjusted Child Support Income \$ _____

(Ingresos para el cálculo de pensión alimenticia ajustados combinados)

Case No. _____
(Número de caso)

Basic Child Support Obligation for _____ Children \$ _____
(Obligación básica de pensión alimenticia para XX menores)

Adjustments to Basic Combined Child Support Obligation:
(Ajustes a la obligación básica de pensión alimenticia ajustada combinada)

Adjustment for ___ Children over Age 12 at 10 % [Mandatory] \$ _____
(Ajuste de 10 % para XX hijos menores que tienen más de 12 años de edad
[Obligatorio])

Medical, Dental, and Vision Insurance \$ _____ \$ _____
Paid by [Mandatory]
(Seguro médico / dental / de la vista parte que paga por el seguro [Obligatorio])

Monthly Child Care Costs for _____ Children Paid by [Discretionary] \$ _____ \$ _____
(Costos por servicios de guardería para XX menores Parte que paga por los servicios de guardería [Discrecional])

Extra Education Expenses Paid by _____ [Discretionary] \$ _____ \$ _____
(Gastos educativos adicionales pagados por [Discrecional])

Extraordinary (Gifted or Special Needs) Child Expenses Paid by [Discretionary] \$ _____ \$ _____
(Gastos para menores extraordinarios (aptitudes sobresalientes o con necesidades especiales) Parte que paga por los gastos de menores extraordinarios [Discrecional])

Total Child Support Obligation \$ _____
(Obligación total de pensión alimenticia)

Each Parent's Proportionate Percentage of Combined Adjusted Child Support Income _____% _____%
(Porcentaje proporcional de cada uno de los padres de los ingresos para la pensión alimenticia ajustados combinados)

Each Parent's Proportionate Share of Total Support Obligation \$ _____ \$ _____
(Parte proporcional de cada padre de la obligación total de pensión alimenticia)

Parenting Time Adjustment / (Ajuste de costos asociados con el régimen de visitas)

Using Parenting Time Table \$ _____ \$ _____
for _____ Days at _____% [Mandatory]
(Utilizando la tabla de régimen de crianza por XX días con XX % [Obligatorio])

Case No. _____
(Número de caso)

Total Adjustments to Child Support Obligation from Above \$ _____ \$ _____
(Ajustes totales a la obligación de pensión alimenticia anteriormente enumerada)

Presumptive Child Support Obligation \$ _____ \$ _____
(Presunta obligación de pensión alimenticia)

Self-Support Reserve Test for Parent Who Will Pay
(Prueba de autosuficiencia económica para el padre que pagará)

Adjusted Child Support Income: \$ _____ [Discretionary]
(Ingresos para la pensión alimenticia ajustados: \$XX [Discrecional])

Less Reserve Amount \$ _____ \$ _____
(\$ _____)
(Menos el Monto de autosuficiencia económica (\$XX))

Monthly Child Support to be Paid by _____ **to** _____
(XX tendra que pagarle la Pensión alimenticia mensual a XX)
\$ _____ \$ _____

I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct.
(Declaro bajo pena de perjurio que lo anterior es verdadero y correcto.)

Executed on: _____
(Ejecutado el:) **Date / (Fecha)**

SIGNATURE / (FIRMA)

SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO MARICOPA)

Name of Petitioner / Party A
(Nombre del Solicitante / Parte A)

Name of Respondent / Party B
(Nombre del Demandado / Parte B)

Case Number: _____
(Número de caso)

**ORDER AND NOTICE TO
ATTEND PARENT
INFORMATION PROGRAM
CLASS / (ORDEN Y
NOTIFICACIÓN PARA
PRESENTARSE A LA CLASE
DEL PROGRAMA DE
INFORMACIÓN PARA
PADRES)**

**THIS IS AN OFFICIAL COURT ORDER. IF YOU FAIL TO OBEY THIS ORDER,
THE COURT MAY FIND YOU IN CONTEMPT OF COURT.**
*(ESTA ES UNA ORDEN JURÍDICA OFICIAL. SI USTED FALLA EN OBEDECER ESTA
ORDEN, EL TRIBUNAL PODRÍA DECLARARLO EN DESACATO.)*

THE COURT FINDS: / (EL TRIBUNAL DECLARA:)

This case involves minor child(ren) and is an action for:
(Que este caso implica a un menor o menores y es una acción de:)

- Dissolution of Marriage; / (Disolución matrimonial;)**
- Annulment; / (Anulación;)**
- Legal Separation, or / (Separación legal, o)**
- Paternity with a Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Child Support;**
(Paternidad con un Pedimento para que se Determine la autoridad para tomar decisiones legales (custodia) o el Régimen de crianza o la manutención de menores;)
- Request to Determine Legal Decision-Making Authority (Custody) or Parenting Time or Support. / (Pedimento para que se Determine la autoridad para tomar decisiones legales (custodia) o el Régimen de crianza o la manutención de menores.)**

THE COURT ORDERS pursuant to ARS § 25-352:

(A tenor del artículo 25-352 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés) el TRIBUNAL ORDENA lo siguiente:)

1. **Attend class. You must attend and complete the Parent Information Program (PIP) Class.** / *(Comparecer a clase. Tendrá que asistir y completar la clase del Programa de información para padres (PIP, por sus siglas en inglés).)*
2. **Within 45 days. Both Party A and Party B must complete this class within 45 days from the date the Petition is served. The Party served with the Petition must register for and complete the course whether or not a Response/Answer to the Petition/Complaint is filed.** / *(Plazo de 45 días. Tanto la Parte A como la Parte B tendrán que completar esta clase en un plazo de 45 días a partir de la fecha en que se notificó y entregó la Solicitud. La parte que recibió la notificación de la solicitud tendrá que inscribirse y completar el curso, sin importar si haya presentado o no una Respuesta / Contestación a la Solicitud / Demanda.)*
3. **Pay the class fee. Each party must pay the class fee to the Program Provider.**
***If the court fees in your Family Department case have been deferred or waived, you are eligible to have the PIP program fees deferred or waived, respectively. You must provide documentation of your deferral or waiver to the PIP program provider at the time you register for the class.** / *(Pague la tarifa de clase. Cada una de las partes tendrá que pagar la tarifa de clase del proveedor del programa. *Si los honorarios de su caso del Departamento familiar fueron aplazados o exonerados, usted reúne los requisitos para recibir el aplazamiento o la exención de las tarifas del programa PIP, respectivamente. Tendrá que proporcionar la documentación de su aplazamiento o exención al proveedor del programa PIP cuando se inscriba en el programa.)*
4. **Certificate of completion. Upon your completion of the class the provider for the class will e-file a certificate with the court indicating that you have completed the class. Only approved providers will be able to e-file a certificate.** / *(Certificado de finalización. Cuando complete la clase, el proveedor de la clase presentará electrónicamente (e-file) un certificado con el tribunal indicando que usted completó la clase. La presentación electrónica de los certificados solo se podrá realizar por un proveedor aprobado.)*

5. **Failure to attend class. If you file a Petition/Complaint or Response/Answer and do not complete the Parent Information Program Class, the judge may not sign your papers and you may not get the things you asked the court to give you. You may also be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class. If you are the party required to file a Response/Answer and choose not to file a Response/Answer, and do not complete the Parent Information Program Class, you may be denied the right to seek modification and/or enforcement of the decree/judgment/order until completion of the class. / (Si falla en comparecer a la clase. Si usted presenta una Solicitud / Demanda o una Respuesta / Contestación y no completa la clase del Programa de información para padres, el tribunal podría negarse a firmar sus documentos y es posible que no obtenga lo que pidió ante el tribunal. Además, se le podría negar el derecho a solicitar la modificación o cumplimiento de la sentencia / fallo / orden hasta que haya completado la clase. Si usted es la parte que tiene que presentar una Respuesta / Contestación y decide no presentar una Respuesta / Contestación, y no completa la clase del Programa de información para padres, se le podría negar el derecho de solicitar una modificación o cumplimiento de sentencia / fallo / orden hasta que haya completado la clase.)**

/s/ Ronda R. Fisk

Presiding Judge, Family Department

(Juez Presidente del Departamento Familiar)

Parent Information Program Notice***(Notificación del Programa de información para padres)***

Attendance is required (A.R.S. § 25-352). You and the other parent must attend and complete a class in the Parent Information Program. As a precaution against any type of abuse or harassment, you and the other parent must attend separate classes. You may each take the class from the same agency, but not at the same time. This is not a parenting skills class. The purpose of the program is to give parents information about how children are affected by matters that involve divorce, paternity, legal decision making (custody) matters and/or parenting time. This Notice applies to all parents who file any of the following actions.

(Es obligatorio presentarse a la clase. (Artículo 25-352 de las ARS). Ambos padres tendrán que presentarse y completar la clase del Programa de información para padres. Con el fin de prevenir cualquier tipo de maltrato u hostigamiento, usted y el otro padre tendrán que asistir a clases distintas. Tanto usted como el otro padre podrán registrarse para una clase proporcionada por la misma agencia, pero no podrán asistir a la misma hora. El propósito de esta clase no es el desarrollo de las capacidades parentales. El propósito de este programa es brindarles información a los progenitores sobre cómo se ven afectados los menores por los asuntos de divorcio, paternidad, la toma de decisiones legales (custodia) o el régimen de crianza. Esta notificación se aplica a todos los progenitores que interponen cualquiera de las siguientes acciones.)

- **Dissolution of marriage or legal separation that involves a natural or adopted minor child common to the parties, or /** *(Disolución de un matrimonio o separación legal que implica a un hijo menor en común natural o adoptado, o)*
- **Paternity with a request that the court determine legal decision-making authority (custody), parenting time or child support, or /** *(Paternidad junto con una solicitud para que el tribunal determine la autoridad para tomar decisiones legales (custodia), régimen de crianza o manutención de menores, o)*
- **Any other domestic relations/family cases if attendance is ordered by the court. /** *(Cualquier otro caso de relaciones familiares si el tribunal ordena que comparezca.)*

If you do not attend the parent information class, the judge may not sign your papers and you may not get what you asked from the court. The judge may also find you in contempt of court. *(Si no comparece a la Clase de información para padres, el tribunal podría negarse a firmar sus documentos y es posible que no obtenga lo que pidió ante el tribunal. El juez también podría declararlo en desacato.)*

Notice to the other parent. After you file your court papers, you must serve the Order and Notice on the other parent. If you have questions on how to serve the other parent, the Superior Court Law Library Resource Center locations have forms and instructions available. / *(Aviso para el otro progenitor. Después de que presente sus documentos jurídicos, será necesario que le entregue (notifique) la Orden y la Notificación al otro progenitor. Si tiene preguntas sobre los métodos que puede usar para notificar al otro padre, puede obtener los formularios e instrucciones disponibles en cualquiera de las ubicaciones del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho del Tribunal Superior: <https://superiorcourt.maricopa.gov/llrc/court-forms/>).*

East Court Building

**101 West Jefferson Street, 1st floor / (1^{er} piso)
Phoenix, Arizona 85003**

Southeast Court Complex

**222 East Javelina Avenue, 1st floor / (1^{er} piso)
Mesa, Arizona 85210**

Northwest Court Complex

**14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, Arizona 85374**

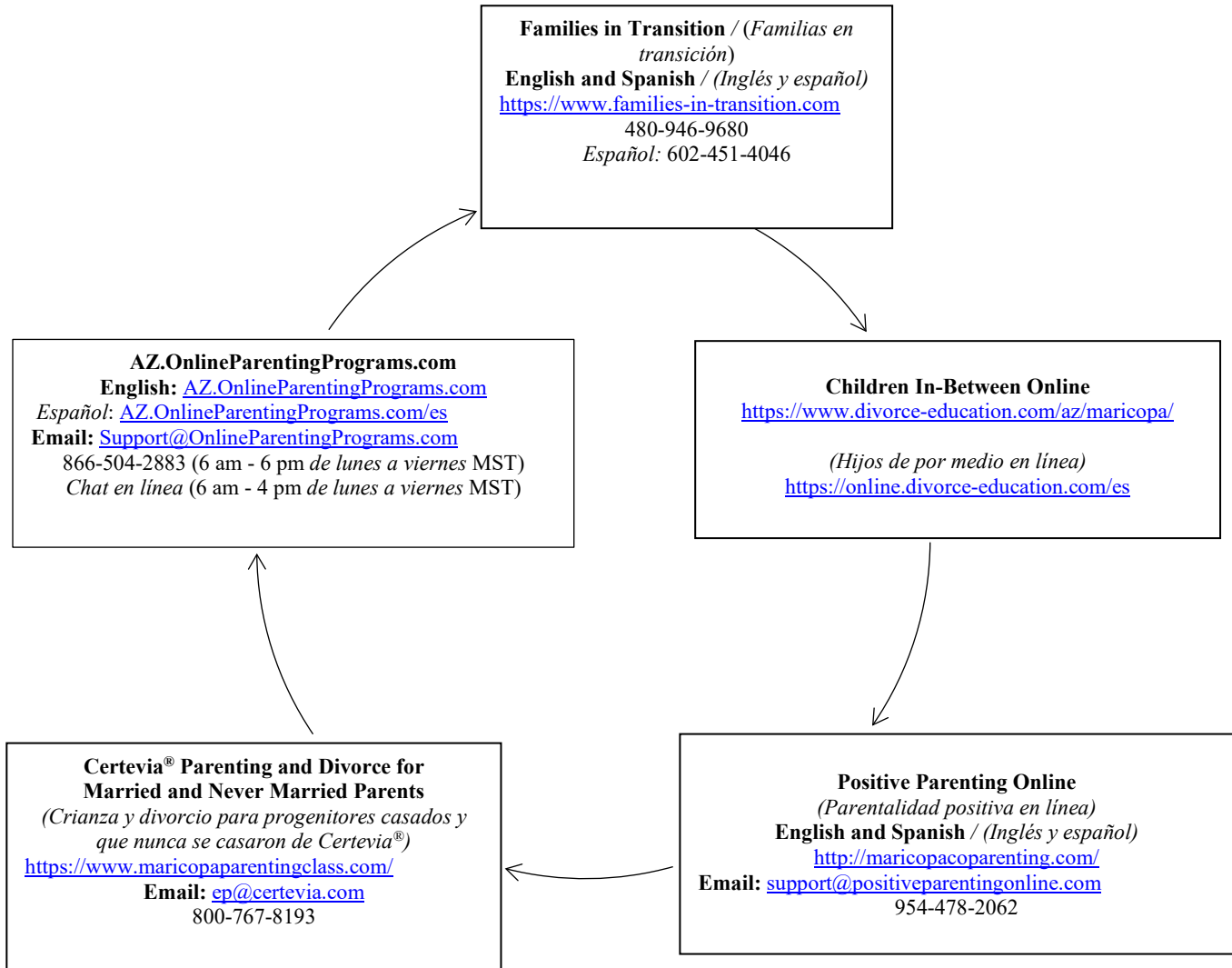
Northeast Regional Court Center

**18380 North 40th Street
Phoenix, AZ 85032**

Approved parent information classes in Maricopa County. You may choose which class you want to attend. The court will not assign you to attend a specific class. Court-approved provider classes are available in both English and Spanish. You can register for your class by contacting one of the providers listed below. If you wish to be excused from the requirement to take this class for some reason or to take a class from a provider that is not one of the “Approved Parent Information Program classes” listed below, you must receive prior authorization from the Judicial Officer assigned to your case. / *(Clases de información para padres aprobadas en el condado de Maricopa. Puede elegir a qué clase desea asistir. El tribunal no le asignará asistir a una clase específica. Clases aprobados por el tribunal se ofrecen en inglés y en español. Puede registrarse para su clase comunicándose con uno de los proveedores que se mencionan a continuación. Si por alguna razón desea estar exento del requisito de participar en esta clase, o quiere comparecer a la clase de algún proveedor que no forma parte de las siguientes “Clases de información para padres aprobadas”, tendrá que recibir una autorización previa otorgada por el funcionario judicial asignado a su caso.)*

Disclaimer. The court does not recommend using one program provider over another. Provider fees for this program cannot exceed \$50.

(Declinatoria de responsabilidad. El tribunal no recomienda utilizar un proveedor de programas sobre otro. Las tarifas de los proveedores de este programa no pueden exceder \$50.)



Cost. You are required to pay the provider the class fee. If the court fees in your Family Department case have been waived or deferred, you are also able to obtain a fee waiver or deferral of the Parent Information Class. Please contact the provider regarding the required documentation for a waiver or deferral.

(Costo. Será su responsabilidad pagar los aranceles de la clase del proveedor. Si los honorarios de su caso del Departamento familiar fueron aplazados o exonerados, también podría obtener un aplazamiento o exención para los costos de la Clase de información para padres. Por favor, comuníquese con el proveedor con respecto a los documentos que se requieren para obtener el aplazamiento o la exención.)

Special needs or accommodations. If, due to a disability or language need, you have difficulty finding a Parent Information Program class that can accommodate your needs, please contact Family Department Administration at 602-506-1561 for assistance.

(Adaptaciones y necesidades especiales. Si experimenta problemas encontrando una clase que pueda satisfacer sus necesidades debido a una discapacidad o necesidad de idioma, por favor comuníquese con la Administración del Departamento Familiar, 602-506-1561 para recibir asistencia.)

Classroom procedures.

(Procedimientos para la aula.)

- **Arrive ten minutes before the start time**
(Llegue diez minutos antes del comienzo de la clase)
- **Bring picture identification, if you don't present a photo ID, you will not be admitted to the class**
(Lleve una credencial con foto, si no presenta una identificación con foto, no lo dejarán entrar a la clase.)
- **Bring your case number** / *(Lleve su número de caso)*
- **Do not bring children** / *(No traiga a los menores a la clase)*
- **You must check in to the class and check out. Failure to check in and out of the class may result in your attendance not being counted.**
(Será necesario que se registre al ingresar a la clase y que firme al salir. Si falla en marcar su entrada y salida de la clase, la registración de su asistencia podría descontarse.)

Online procedures.

(Procedimientos por internet.)

- **Find a time and a place free of distractions**
(Elija un lugar y un momento libre de distracciones)
- **Have your case number and credit card available**
(Tenga a mano su número de caso y tarjeta de crédito)
- **Make sure the technical requirements of the program match your device**
(Cerciórese de que los requisitos técnicos del programa sean compatibles con dispositivo)
- **You do not have to take the entire class at once. The computer remembers where you left off. You may get more out of the class if you break it up into several settings.**
(No será necesario que complete toda la clase de una vez. La computadora graba el punto en donde usted se detuvo. Es posible que se beneficie más de la clase si la divide en varias sesiones.)